ΣΕΝΕ 53. (Εφτάδα 17 Αγουστος) ΠΕΝΤΣΣΕΜΒΕ 5 ΑΓΟΥΣΤΟΣ 1893 (1309) (Χιζίρη Σεφίρ 5 1311) Νόμ. 1498

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Σαχίπι ιμτιγαζί
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Β. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
Δέρι σααδετδέ
Σενεδί . . . . . Γρ. 120
Αλτή αϊλιγή . . . . . » 65
Ταϋσαλαρδά
Σενεδί . . . . . » 100
Αλτή αϊλιγή . . . . . » 85
Μεγαλίκι ιδάρεσιδέ
Σενεδί . . . . . Φρ. 10
Αλτή αϊλιγή . . . . . » 20

Νουσχασή 40 Παρά

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΣΕΜΙΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρίρ
ΑΣΕΛΦΟΥ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΠΙΛΑΝΑΤ
Πεχλβ. σατηρλι 40ζι σαγηρλε . . . Γρ. 31
» » 32ζι » . . . . . » 4

ΜΕΡΕΖΙ ΙΑΑΡΕ
Τσιαγιρτελδί Οδζόν Τζαρσουδά
Ταχτά Καλεδί Νόμ. 138

Νουσχασή 40 Παρά

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ

Παμπτη 5. Εὐαγγέλου μάρτυρος.
Παρασκευή 6. **Μεταμόρφωσις τοῦ Χριστοῦ.**

Ἀνκαρα βιλαγιετί ἰστινάφ μαγκεμεσί δζιζἃ δκιρεσυδἐν ἐτὰ ὀληνοὺπ πού κερέ μαγκεμέβ τεμιζλί δζανιπνδἐν τασὀήρ κεληνἀν πἰρ κητἀ ἠλἃμ ζαπτναμεσινἐν μαπαδή.

Ζἰκρ ὀληνἀν σακή Κουλδἐγκ Ἐλἐ Τορσσὀν Κασπαχήν ἐσπου μεσζχουλ 2 ἀχκαδαδή ὀληχηγνή τεγιἐβ ἐἠλεκεδἐ πουληνδνγή μισουλλού ἐνδελἐ ἰστινδαν, πὀσταγι οὐρδηκλαρηγή τασρίἀν, βἐ ζαπτηἀ Ἰπρκγιαί Τορσσὀν κἀτλ ἰτδἰγἰ ἰκρἀρ ἰτμισλέρδἰρ. Ἀσδζἠ Παρσήγ ὀγλή Κουλδἐγκ Σταμπολὀα ἰκἐν Ἠρμενσταν μεσελεσί χακκηνδἀ τεζαγιοὐδ ἰδἐν ὀζζουσουνἀ μετνἰ Ταλασα ἀδδετἰ ἐσνασηνδἀ Ἀνκαραδαὶ Γιακὀπ ὀγλή Πανὀς βἐ Μἰρὀζἀν ἰλἐ πἰρ ἀρεπἐ κιραλαγηὀὀπ Καἐσερἐ ὀζἰμἐτ ἰτμιἐλέρ, λάκιν ἐσνὀ ραχδἐ ἀρεπἐζζἰ Ρουσζζουκλή Καλτακ ὀγλή Κοσὲ Χασανή ἀρκαὀὀτλαρη ἰλἐ πογαρἀκ 2 σαατ κὀδἀν κανασηνή περαπἐ κιοτουρδυκδἐν σὀνρα μηναπὴ πἰρ μαχαλἐ δἐρν ἰτμισλέρ. Πού βουκουατἠ Πὀπας Δανιἠλ βἐ Ἀτὀὀν Ρεστὀὀνή Κουλδἐγκ τὀραγηὀὀν ἐ ὀτιμιἐλέρ ὀλὀηκλαρηὀὀν ἰκρἀρ ἰτμισλέρ. Ἀρεπἐδζἰγἰ πογὀηὀὀν σὀνρα, Κηρδεγκἰ γιολὀὀ τζμουρλήκ ὀλμασηνὀὀν δολαγἠ, Γιοζγἀδ γιολὀὀνα ἀιρηλὀηκλαρηγή ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ ρακήρ ὀλὀηκλαρἠ ἀρεπἐνἰν ἀρεπἐζζἰσἰ ἰλἐ μὀὀναζἀν ἰδὀὀπ ἀνή δαχἠ πογμουσλαρ βἐ ἰκρκαλρηγἀ ναζἀρεν Κουλδἐγκ ζεβαλἠνἠν ἐλλεκνἠ, βἐ Μἰρὀζἀν ἀγιακλαρηγή τουταρἀκ Πανὀσδἀ πογαζἠνἠ σηκὀὀπ μουστερέκιαν ὀὀλὀημτἠλέρ, βἐ γμερκμ σαάτ κἀδἀρ ἠτδἰκἐδἐν σὀνρα ρασἠ ἐελδὀκλερἠ πἰρ σἐλ κεσιγνἐ κιοτουρὀὀπ ὀὀζζεριἠ τοπρἀκ ἰλἐ καπατμηρλἀρ, βἐ Γιοζγἀδα μουδασελετλεριὀὀδἐ, Πανὀς ἀρεπἐ ἰλἐ Τοκατἀ ἀζμἐτ ἰτμιἐ. Ἀρεπἐνἠν 3 ἀτἠ ὀλὀὀπ ἀρεπἐδζἰνἠν ὀὀζζεριὀὀδἐ πουληνἀν ἀ.ὀὀμὀὀζ κορδὀὀνἠ σαρἠ κἀπἠλἠ πἰρ πασμἀ σἀτἠλἀ 3 μεὀζἰοἐσἐνἠ Πανὀς ἀλμηἠδ, βἐ μερκμμ Ταλασα ἀζμἐτ ἰτδἰγινὀἐ ἀτἀαρἠν πἰρἠ ὀλμὀὀζ ἰδὀὀνγινὀἐν βἐ ἀρεπἐγἰ σατμἠδἐδἠρ. Κενἠρ Τὀρὀὀ ὀγλή Μιρὀζἀν δἀχἠ σὀὀ βουκουατἠαρἠ. Ἰκρἀρ ἰτδἰκἐδἐ σὀνρα σὀὀνλἠρἠ δἀχἠ ἠλἀεἐ ἰτμισὀἐρκι, Πανὀς Ἄγκαραδἀν ἀζἠμἐτ ἰδἐρ ἰκἐν ρεφακατηνὀἀ πἰρ τζὀζὀὀν ἰλἐ, πἠρ γαστἀν κἀδηνἠ βἐ πἰρδἐ ἐρκἐκ μουστερἰλἠ δἰκερ πἠρ ἀρεπἐ ἠλἐ γιολἀ τζηκμηδἠρ ἰτἐδἐ, ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ Μιρὀζἀνἠν ἀρεπἐλερἠνἠν τεκερἐτγἠ κηρἠκμαστηνὀἀν δολαγἠ κερὀὀδἐ καλμἠδ ἐλμἀτἠ ἠλἐ δζιναγετδἐ σερἐκ ἐλἀἀμαμηρδηρ. Ταλασἠνἠ Γιακὀὀπ ὀγλή Πανὀς ἠρἀδεσἠνἠδἐ σοἠλεμἠδἠρ κι, ἀρεπἐ ὀζἠ γιολἀ κερσἠζλεγἠδἐ, βἐ κενὀὀσὀὀ γἀζζἀτ ζημηνὀἀ ἀρεπἐδἐν ἐνδἠγἠ σηρἀδἀ ἀρεπἐζἠνἠν ὀλμὀὀζ ὀλὀηγηνἀν κὀὀγμἀ Κουλδἐγκἀἐν ἐτιμἠδ ὀλὀηγηνὀἀν κασηνἠ ζἠκρ ὀλἠνἀν μαχἀλἐ δἐρν ἰτμισλέρ. βἐ Κουλπἐγκ ἰλἐ Μἰρὀζἀνἠ Γιοζγἀτὀἀ πἠρκὀὀηκ δἀν σὀνρα, Τὀκἀτἀ ἀρεπἐ ἰλἐ κιδὀὀπ ὀρἀἀἀ πατὀὀγηνἠ βἐ Σταμπὀὀλἀ ἀδδετἠνἐ, Κουλδἐγκἀν, ἀρεπἐδζἠγἠ πογἀρἀκ ὀλδὀὀρδηκλερἠ πἠρ κἀτζ μαχἀλἐ σὀὀλεμἠζ ἠδὀὀγνἠ ἰστἠμἠζ, βἐ σατμἠδ ὀλδηγἠ ἀρεπἐ ἠλἐ ἀτἀαδἀν 19 λἠρἀ ἀλμἠδ πὀὀ πεμελἐκἠ μουσταφἠνἠν Σταμπὀὀλδἀ δερδἐστ ἐληκδηγἠνἠδἐ σὀζζεὀὀδἐ πουληνμἠδἠρ. Πὀὀ βουκουατἠαρἠ τεεγἠδἀν ἀρεπἐδζἠλεγἠν ἠρἀδεσἠνἠδἐ. Ἀρεπἐδζἠγἠ πογἠὀηὀἀν σὀνρα, Κηρδεγκἠ γιολὀὀ τζμουρλήκ ὀλμασηνὀἀν δολαγἠ, Γιοζγἀδ γιολὀὀνα ἀιρηλὀηκλαρηγή ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ ρακήρ ὀλὀηκλαρἠ ἀρεπἐνἰν ἀρεπἐζζἰσἰ ἰλἐ μὀὀναζἀν ἰδὀὀπ ἀνή δαχἠ πογμουσλαρ βἐ ἰκρκαλρηγἀ ναζἀρεν Κουλδἐγκ ζεβαλἠνἠν ἐλλεκνἠ, βἐ Μἰρὀζἀν ἀγιακλαρηγή τουταρἀκ Πανὀσδἀ πογαζἠνἠ σηκὀὀπ μουστερέκιαν ὀλὀημτἠλέρ, βἐ γμερκμ σαάτ κἀδἀρ ἠτδἰκἐδἐν σὀνρα ρασἠ ἐελδὀκλερἠ πἠρ σἐλ κεσιγνἐ κιοτουρὀὀπ ὀὀζζεριἠ τοπρἀκ ἰλἐ καπατμηρλἀρ, βἐ Γιοζγἀδα μουδασελετλεριὀὀδἐ, Πανὀς ἀρεπἐ ἰλἐ Τοκατἀ ἀζμἐτ ἰτμιἐ. Ἀρεπἐνἠν 3 ἀτἠ ὀλὀὀπ ἀρεπἐδζἠνἠν ὀὀζζεριὀὀδἐ πουληνἀν ἀ.ὀὀμὀὀζ κορδὀὀνἠ σαρἠ κἀπἠλἠ πἠρ πασμἀ σἀτἠλἀ 3 μεὀζἰοἐσἐνἠ Πανὀς ἀλμηἠδ, βἐ μερκμμ Ταλασα ἀζμἐτ ἰτδἰγινὀἐ ἀτἀαρἠν πἠρἠ ὀλμὀὀζ ἰδὀὀνγινὀἐν βἐ ἀρεπἐγἰ σατμἠδἐδἠρ. Κενἠρ Τὀρὀὀ ὀγλή Μιρὀζἀν δἀχἠ σὀὀ βουκουατἠαρἠ. Ἰκρἀρ ἰτδἰκἐδἐ σὀνρα σὀὀνλἠρἠ δἀχἠ ἠλἀεἐ ἰτμισὀἐρκι, Πανὀς Ἄγκαραδἀν ἀζἠμἐτ ἰδἐρ ἰκἐν ρεφακατηνὀἀ πἠρ τζὀζὀὀν ἰλἐ, πἠρ γαστἀν κἀδηνἠ βἐ πἠρδἐ ἐρκἐκ μουστερἰλἠ δἰκερ πἠρ ἀρεπἐ ἠλἐ γιολἀ τζηκμηδἠρ ἰτἐδἐ, ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ Μιρὀζἀνἠν ἀρεπἐλερἠνἠν τεκερἐτγἠ κηρἠκμαστηνὀἀν δολαγἠ κερὀὀδἐ καλμἠδ ἐλμἀτἠ ἠλἐ δζιναγετδἐ σερἐκ ἐλἀἀμαμηρδηρ. Ταλασἠνἠ Γιακὀὀπ ὀγλή Πανὀς ἠρἀδεσἠνἠδἐ σοἠλεμἠδἠρ κι, ἀρεπἐ ὀζἠ γιολἀ κερσἠζλεγἠδἐ, βἐ κενὀὀσὀὀ γἀζζἀτ ζημηνὀἀ ἀρεπἐδἐν ἐνδἠγἠ σηρἀδἀ ἀρεπἐζἠνἠν ὀλμὀὀζ ὀλὀηγηνἀν κὀὀγμἀ Κουλδἐγκἀἐν ἐτιμἠδ ὀλὀηγηνὀἀν κασηνἠ ζἠκρ ὀλἠνἀν μαχἀλἐ δἐρν ἰτμισλέρ. βἐ Κουλπἐγκ ἰλἐ Μἰρὀζἀνἠ Γιοζγἀτὀἀ πἠρκὀὀηκ δἀν σὀνρα, Τὀκἀτἀ ἀρεπἐ ἰλἐ κιδὀὀπ ὀρἀἀἀ πατὀὀγηνἠ βἐ Σταμπὀὀλἀ ἀδδετἠνἐ, Κουλδἐγκἀν, ἀρεπἐδζἠγἠ πογἀρἀκ ὀλδὀὀρδηκλερἠ πἠρ κἀτζ μαχἀλἐ σὀὀλεμἠζ ἠδὀὀγνἠ ἰστἠμἠζ, βἐ σατμἠδ ὀλδηγἠ ἀρεπἐ ἠλἐ ἀτἀαδἀν 19 λἠρἀ ἀλμἠδ πὀὀ πεμελἐκἠ μουσταφἠνἠν Σταμπὀὀλδἀ δερδἐστ ἐληκδηγἠνἠδἐ σὀζζεὀὀδἐ πουληνμἠδἠρ. Πὀὀ βουκουατἠαρἠ τεεγἠδἀν ἀρεπἐδζἠλεγἠν ἠρἀδεσἠνἠδἐ. Ἀρεπἐδζἠγἠ πογἠὀηὀἀν σὀνρα, Κηρδεγκἠ γιολὀὀ τζμουρλήκ ὀλμασηνὀἀν δολαγἠ, Γιοζγἀδ γιολὀὀνα ἀιρηλὀηκλαρηγή ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ ρακήρ ὀλὀηκλαρἠ ἀρεπἐνἰν ἀρεπἐζζἰσἰ ἰλἐ μὀὀναζἀν ἰδὀὀπ ἀνή δαχἠ πογμουσλαρ βἐ ἰκρκαλρηγἀ ναζἀρεν Κουλδἐγκ ζεβαλἠνἠν ἐλλεκνἠ, βἐ Μἰρὀζἀν ἀγιακλαρηγή τουταρἀκ Πανὀσδἀ πογαζἠνἠ σηκὀὀπ μουστερέκιαν ὀλὀημτἠλέρ, βἐ γμερκμ σαάτ κἀδἀρ ἠτδἰκἐδἐν σὀνρα ρασἠ ἐελδὀκλερἠ πἠρ σἐλ κεσιγνἐ κιοτουρὀὀπ ὀὀζζεριἠ τοπρἀκ ἰλἐ καπατμηρλἀρ, βἐ Γιοζγἀδα μουδασελετλεριὀὀδἐ, Πανὀς ἀρεπἐ ἰλἐ Τοκατἀ ἀζμἐτ ἰτμιἐ. Ἀρεπἐνἠν 3 ἀτἠ ὀλὀὀπ ἀρεπἐδζἠνἠν ὀὀζζεριὀὀδἐ πουληνἀν ἀ.ὀὀμὀὀζ κορδὀὀνἠ σαρἠ κἀπἠλἠ πἠρ πασμἀ σἀτἠλἀ 3 μεὀζἰοἐσἐνἠ Πανὀς ἀλμηἠδ, βἐ μερκμμ Ταλασα ἀζμἐτ ἰτδἰγινὀἐ ἀτἀαρἠν πἠρἠ ὀλμὀὀζ ἰδὀὀνγινὀἐν βἐ ἀρεπἐγἰ σατμἠδἐδἠρ. Κενἠρ Τὀρὀὀ ὀγλή Μιρὀζἀν δἀχἠ σὀὀ βουκουατἠαρἠ. Ἰκρἀρ ἰτδἰκἐδἐ σὀνρα σὀὀνλἠρἠ δἀχἠ ἠλἀεἐ ἰτμισὀἐρκι, Πανὀς Ἄγκαραδἀν ἀζἠμἐτ ἰδἐρ ἰκἐν ρεφακατηνὀἀ πἠρ τζὀζὀὀν ἰλἐ, πἠρ γαστἀν κἀδηνἠ βἐ πἠρδἐ ἐρκἐκ μουστερἰλἠ δἰκερ πἠρ ἀρεπἐ ἠλἐ γιολἀ τζηκμηδἠρ ἰτἐδἐ, ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ Μιρὀζἀνἠν ἀρεπἐλερἠνἠν τεκερἐτγἠ κηρἠκμαστηνὀἀν δολαγἠ κερὀὀδἐ καλμἠδ ἐλμἀτἠ ἠλἐ δζιναγετδἐ σερἐκ ἐλἀἀμαμηρδηρ. Ταλασἠνἠ Γιακὀὀπ ὀγλή Πανὀς ἠρἀδεσἠνἠδἐ σοἠλεμἠδἠρ κι, ἀρεπἐ ὀζἠ γιολἀ κερσἠζλεγἠδἐ, βἐ κενὀὀσὀὀ γἀζζἀτ ζημηνὀἀ ἀρεπἐδἐν ἐνδἠγἠ σηρἀδἀ ἀρεπἐζἠνἠν ὀλμὀὀζ ὀλὀηγηνἀν κὀὀγμἀ Κουλδἐγκἀἐν ἐτιμἠδ ὀλὀηγηνὀἀν κασηνἠ ζἠκρ ὀλἠνἀν μαχἀλἐ δἐρν ἰτμισλέρ. βἐ Κουλπἐγκ ἰλἐ Μἰρὀζἀνἠ Γιοζγἀτὀἀ πἠρκὀὀηκ δἀν σὀνρα, Τὀκἀτἀ ἀρεπἐ ἰλἐ κιδὀὀπ ὀρἀἀἀ πατὀὀγηνἠ βἐ Σταμπὀὀλἀ ἀδδετἠνἐ, Κουλδἐγκἀν, ἀρεπἐδζἠγἠ πογἀρἀκ ὀλδὀὀρδηκλερἠ πἠρ κἀτζ μαχἀλἐ σὀὀλεμἠζ ἠδὀὀγνἠ ἰστἠμἠζ, βἐ σατμἠδ ὀλδηγἠ ἀρεπἐ ἠλἐ ἀτἀαδἀν 19 λἠρἀ ἀλμἠδ πὀὀ πεμελἐκἠ μουσταφἠνἠν Σταμπὀὀλδἀ δερδἐστ ἐληκδηγἠνἠδἐ σὀζζεὀὀδἐ πουληνμἠδἠρ. Πὀὀ βουκουατἠαρἠ τεεγἠδἀν ἀρεπἐδζἠλεγἠν ἠρἀδεσἠνἠδἐ.

— 170 —

ΤΕΦΤΙΚΑ

TZINKIANE KHZH

ΣΑΒΙΚ ΑΕ ΜΟΝΤΕΗΕΝΙΝ *τεελιφκαρδεσί ἀδδἀτ, μεκτοὐβ,* **ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΕΔΕΝ** *τεφδζεμἐ ἀδληκμἠν ὀἠν.*

Μ α κ ά δ.

Σινὀἐν πἠκ ἀεδἠδ πἠρ ζεγἠρ ἰστἐρμκι ἀνι σακἠβἠ τεεσἠρ πἠρἠε ἰσμἠ ἠτὀωσἠν δεγἠνὀἠζ Κυρὀνο πἠρδεν ὀὀρπερδἠδἐ, πἀσὀηνἠ ἐγἠπ πἠρ μὀὀδἠτ σουκὀὀτ ἐγλεδἠ.

Κἀμμεν δἀχἠ ἐε Κυρὀνο! ντζὀν ἠζἐδἀἐ βἠρμεεσὀὀν. σἐἠἠ δεγἠνὀἠζ, Κυρὀνο πἀσὀηνἠ καλδηρἠδἠ, γιαρἠμ ἀ γἠζἠκ, γιἀρὀν ζεγἠρἠ κετουρὀὀρμμ δεδἠ.

Σὀνρα μὀὀκιαλεμἠδἠ σὀζἀτμἀκ μμκινἠζἠ γιἀ φεεδἐζἠζ ζἀδἠ ἠδἀρἀκ, μἀχτεσἠν κἀτουσὀὀνἠ σὀὀρδὀὀδἀκ τομρουκζἠωμμὀ τζκμρδἠ: ὀ δἀχἠ ἀκἀτὀνἠδἐ κεἠἠτ, Κυρὀνὀ τἀπρἀ τζηκμηδἠρἀν σὀνρα βἀδ ὀἠνἀν ὀὀζζεριἠ ἰστεμεγἠ κεἠδἠ.

Κἀμμεν βἀδἠνἠ βἠρὀὀτ, πὀὀ ἠζὀὀνἠ ἀἠἠε γιἀρὀν ἠκ δεχἠ κεἠεζζἠἠδἠρ, σανἀ γιἀρὀν δἀχἠ ἠκἠ δὀὀπἠἠν ἀἠτὀὀ-ἀἠτ ἠἠἠ ἀρεπἐγἠ σατμἠδἠρ. Κενἠρ Τὀρὀὀ ὀγλή Μιρὀζἀν δἀχἠ σὀὀ βουκουατἠαρἠ. Ἰκρἀρ ἰτδἰκἐδἐ σὀνρα σὀὀνλἠρἠ δἀχἠ ἠλἀεἐ ἰτμισὀἐρκι, Πανὀς Ἄγκαραδἀν ἀζἠμἐτ ἰδἐρ ἰκἐν ρεφακατηνὀἀ πἠρ τζὀζὀὀν ἰλἐ, πἠρ γαστἀν κἀδηνἠ βἐ πἠρδἐ ἐρκἐκ μουστερἰλἠ δἰκερ πἠρ ἀρεπἐ ἠλἐ γιολἀ τζηκμηδἠρ ἰτἐδἐ, ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ Μιρὀζἀνἠν ἀρεπἐλερἠνἠν τεκερἐτγἠ κηρἠκμαστηνὀἀν δολαγἠ κερὀὀδἐ καλμἠδ ἐλμἀτἠ ἠλἐ δζιναγετδἐ σερἐκ ἐλἀἀμαμηρδηρ. Ταλασἠνἠ Γιακὀὀπ ὀγλή Πανὀς ἠρἀδεσἠνἠδἐ σοἠλεμἠδἠρ κι, ἀρεπἐ ὀζἠ γιολἀ κερσἠζλεγἠδἐ, βἐ κενὀὀσὀὀ γἀζζἀτ ζημηνὀἀ ἀρεπἐδἐν ἐνδἠγἠ σηρἀδἀ ἀρεπἐζἠνἠν ὀλμὀὀζ ὀλὀηγηνἀν κὀὀγμἀ Κουλδἐγκἀἐν ἐτιμἠδ ὀλὀηγηνὀἀν κασηνἠ ζἠκρ ὀλἠνἀν μαχἀλἐ δἐρν ἰτμισλέρ. βἐ Κουλπἐγκ ἰλἐ Μἰρὀζἀνἠ Γιοζγἀτὀἀ πἠρκὀὀηκ δἀν σὀνρα, Τὀκἀτἀ ἀρεπἐ ἰλἐ κιδὀὀπ ὀρἀἀἀ πατὀὀγηνἠ βἐ Σταμπὀὀλἀ ἀδδετἠνἐ, Κουλδἐγκἀν, ἀρεπἐδζἠγἠ πογἀρἀκ ὀλδὀὀρδηκλερἠ πἠρ κἀτζ μαχἀλἐ σὀὀλεμἠζ ἠδὀὀγνἠ ἰστἠμἠζ, βἐ σατμἠδ ὀλδηγἠ ἀρεπἐ ἠλἐ ἀτἀαδἀν 19 λἠρἀ ἀλμἠδ πὀὀ πεμελἐκἠ μουσταφἠνἠν Σταμπὀὀλδἀ δερδἐστ ἐληκδηγἠνἠδἐ σὀζζεὀὀδἐ πουληνμἠδἠρ. Πὀὀ βουκουατἠαρἠ τεεγἠδἀν ἀρεπἐδζἠλεγἠν ἠρἀδεσἠνἠδἐ. Ἀρεπἐδζἠγἠ πογἠὀηὀἀν σὀνρα, Κηρδεγκἠ γιολὀὀ τζμουρλήκ ὀλμασηνὀἀν δολαγἠ, Γιοζγἀδ γιολὀὀνα ἀιρηλὀηκλαρηγή ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ ρακήρ ὀλὀηκλαρἠ ἀρεπἐνἰν ἀρεπἐζζἰσἰ ἰλἐ μὀὀναζἀν ἰδὀὀπ ἀνή δαχἠ πογμουσλαρ βἐ ἰκρκαλρηγἀ ναζἀρεν Κουλδἐγκ ζεβαλἠνἠν ἐλλεκνἠ, βἐ Μἰρὀζἀν ἀγιακλαρηγή τουταρἀκ Πανὀσδἀ πογαζἠνἠ σηκὀὀπ μουστερέκιαν ὀλὀημτἠλέρ, βἐ γμερκμ σαάτ κἀδἀρ ἠτδἰκἐδἐν σὀνρα ρασἠ ἐελδὀκλερἠ πἠρ σἐλ κεσιγνἐ κιοτουρὀὀπ ὀὀζζεριἠ τοπρἀκ ἰλἐ καπατμηρλἀρ, βἐ Γιοζγἀδα μουδασελετλεριὀὀδἐ, Πανὀς ἀρεπἐ ἰλἐ Τοκατἀ ἀζμἐτ ἰτμιἐ. Ἀρεπἐνἠν 3 ἀτἠ ὀλὀὀπ ἀρεπἐδζἠνἠν ὀὀζζεριὀὀδἐ πουληνἀν ἀ.ὀὀμὀὀζ κορδὀὀνἠ σαρἠ κἀπἠλἠ πἠρ πασμἀ σἀτἠλἀ 3 μεὀζἰοἐσἐνἠ Πανὀς ἀλμηἠδ, βἐ μερκμμ Ταλασα ἀζμἐτ ἰτδἰγινὀἐ ἀτἀαρἠν πἠρἠ ὀλμὀὀζ ἰδὀὀνγινὀἐν βἐ ἀρεπἐγἰ σατμἠδἐδἠρ. Κενἠρ Τὀρὀὀ ὀγλή Μιρὀζἀν δἀχἠ σὀὀ βουκουατἠαρἠ. Ἰκρἀρ ἰτδἰκἐδἐ σὀνρα σὀὀνλἠρἠ δἀχἠ ἠλἀεἐ ἰτμισὀἐρκι, Πανὀς Ἄγκαραδἀν ἀζἠμἐτ ἰδἐρ ἰκἐν ρεφακατηνὀἀ πἠρ τζὀζὀὀν ἰλἐ, πἠρ γαστἀν κἀδηνἠ βἐ πἠρδἐ ἐρκἐκ μουστερἰλἠ δἰκερ πἠρ ἀρεπἐ ἠλἐ γιολἀ τζηκμηδἠρ ἰτἐδἐ, ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ Μιρὀζἀνἠν ἀρεπἐλερἠνἠν τεκερἐτγἠ κηρἠκμαστηνὀἀν δολαγἠ κερὀὀδἐ καλμἠδ ἐλμἀτἠ ἠλἐ δζιναγετδἐ σερἐκ ἐλἀἀμαμηρδηρ. Ταλασἠνἠ Γιακὀὀπ ὀγλή Πανὀς ἠρἀδεσἠνἠδἐ σοἠλεμἠδἠρ κι, ἀρεπἐ ὀζἠ γιολἀ κερσἠζλεγἠδἐ, βἐ κενὀὀσὀὀ γἀζζἀτ ζημηνὀἀ ἀρεπἐδἐν ἐνδἠγἠ σηρἀδἀ ἀρεπἐζἠνἠν ὀλμὀὀζ ὀλὀηγηνἀν κὀὀγμἀ Κουλδἐγκἀἐν ἐτιμἠδ ὀλὀηγηνὀἀν κασηνἠ ζἠκρ ὀλἠνἀν μαχἀλἐ δἐρν ἰτμισλέρ. βἐ Κουλπἐγκ ἰλἐ Μἰρὀζἀνἠ Γιοζγἀτὀἀ πἠρκὀὀηκ δἀν σὀνρα, Τὀκἀτἀ ἀρεπἐ ἰλἐ κιδὀὀπ ὀρἀἀἀ πατὀὀγηνἠ βἐ Σταμπὀὀλἀ ἀδδετἠνἐ, Κουλδἐγκἀν, ἀρεπἐδζἠγἠ πογἀρἀκ ὀλδὀὀρδηκλερἠ πἠρ κἀτζ μαχἀλἐ σὀὀλεμἠζ ἠδὀὀγνἠ ἰστἠμἠζ, βἐ σατμἠδ ὀλδηγἠ ἀρεπἐ ἠλἐ ἀτἀαδἀν 19 λἠρἀ ἀλμἠδ πὀὀ πεμελἐκἠ μουσταφἠνἠν Σταμπὀὀλδἀ δερδἐστ ἐληκδηγἠνἠδἐ σὀζζεὀὀδἐ πουληνμἠδἠρ. Πὀὀ βουκουατἠαρἠ τεεγἠδἀν ἀρεπἐδζἠλεγἠν ἠρἀδεσἠνἠδἐ. Ἀρεπἐδζἠγἠ πογἠὀηὀἀν σὀνρα, Κηρδεγκἠ γιολὀὀ τζμουρλήκ ὀλμασηνὀἀν δολαγἠ, Γιοζγἀδ γιολὀὀνα ἀιρηλὀηκλαρηγή ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ ρακήρ ὀλὀηκλαρἠ ἀρεπἐνἰν ἀρεπἐζζἰσἰ ἰλἐ μὀὀναζἀν ἰδὀὀπ ἀνή δαχἠ πογμουσλαρ βἐ ἰκρκαλρηγἀ ναζἀρεν Κουλδἐγκ ζεβαλἠνἠν ἐλλεκνἠ, βἐ Μἰρὀζἀν ἀγιακλαρηγή τουταρἀκ Πανὀσδἀ πογαζἠνἠ σηκὀὀπ μουστερέκιαν ὀλὀημτἠλέρ, βἐ γμερκμ σαάτ κἀδἀρ ἠτδἰκἐδἐν σὀνρα ρασἠ ἐελδὀκλερἠ πἠρ σἐλ κεσιγνἐ κιοτουρὀὀπ ὀὀζζεριἠ τοπρἀκ ἰλἐ καπατμηρλἀρ, βἐ Γιοζγἀδα μουδασελετλεριὀὀδἐ, Πανὀς ἀρεπἐ ἰλἐ Τοκατἀ ἀζμἐτ ἰτμιἐ. Ἀρεπἐνἠν 3 ἀτἠ ὀλὀὀπ ἀρεπἐδζἠνἠν ὀὀζζεριὀὀδἐ πουληνἀν ἀ.ὀὀμὀὀζ κορδὀὀνἠ σαρἠ κἀπἠλἠ πἠρ πασμἀ σἀτἠλἀ 3 μεὀζἰοἐσἐνἠ Πανὀς ἀλμηἠδ, βἐ μερκμμ Ταλασα ἀζμἐτ ἰτδἰγινὀἐ ἀτἀαρἠν πἠρἠ ὀλμὀὀζ ἰδὀὀνγινὀἐν βἐ ἀρεπἐγἰ σατμἠδἐδἠρ. Κενἠρ Τὀρὀὀ ὀγλή Μιρὀζἀν δἀχἠ σὀὀ βουκουατἠαρἠ. Ἰκρἀρ ἰτδἰκἐδἐ σὀνρα σὀὀνλἠρἠ δἀχἠ ἠλἀεἐ ἰτμισὀἐρκι, Πανὀς Ἄγκαραδἀν ἀζἠμἐτ ἰδἐρ ἰκἐν ρεφακατηνὀἀ πἠρ τζὀζὀὀν ἰλἐ, πἠρ γαστἀν κἀδηνἠ βἐ πἠρδἐ ἐρκἐκ μουστερἰλἠ δἰκερ πἠρ ἀρεπἐ ἠλἐ γιολἀ τζηκμηδἠρ ἰτἐδἐ, ἰκινὀζἠ κιὀνὀὀ Μιρὀζἀνἠν ἀρεπἐλερἠνἠν τεκερἐτγἠ κηρἠκμαστηνὀἀν δολαγἠ κερὀὀδἐ καλμἠδ ἐλμἀτἠ ἠλἐ δζιναγετδἐ σερἐκ ἐλἀἀμαμηρδηρ. Ταλασἠνἠ Γιακὀὀπ ὀγλή Πανὀς ἠρἀδεσἠνἠδἐ σοἠλεμἠδἠρ κι, ἀρεπἐ ὀζἠ γιολἀ κερσἠζλεγἠδἐ, βἐ κενὀὀσὀὀ γἀζζἀτ ζημηνὀἀ ἀρεπἐδἐν ἐνδἠγἠ σηρἀδἀ ἀρεπἐζἠνἠν ὀλμὀὀζ ὀλὀηγηνἀν κὀὀγμἀ Κουλδἐγκἀἐν ἐτιμἠδ ὀλὀηγηνὀἀν κασηνἠ ζἠκρ ὀλἠνἀν μαχἀλἐ δἐρν ἰτμισλέρ. βἐ Κουλπἐγκ ἰλἐ Μἰρὀζἀνἠ Γιοζγἀτὀἀ πἠρκὀὀηκ δἀν σὀνρα, Τὀκἀτἀ ἀρεπἐ ἰλἐ κιδὀὀπ ὀρἀἀἀ πατὀὀγηνἠ βἐ Σταμπὀὀλἀ ἀδδετἠνἐ, Κουλδἐγκἀν, ἀρεπἐδζἠγἠ πογἀρἀκ ὀλδὀὀρδηκλερἠ πἠρ κἀτζ μαχἀλἐ σὀὀλεμἠζ ἠδὀὀγνἠ ἰστἠμἠζ, βἐ σατμἠδ ὀλδηγἠ ἀρεπἐ ἠλἐ ἀτἀαδἀν 19 λἠρἀ ἀλμἠδ πὀὀ πεμελἐκἠ μουσταφἠνἠν Σταμπὀὀλδἀ δερδἐστ ἐληκδηγἠνἠδἐ σὀζζεὀὀδἐ πουληνμἠδἠρ. Πὀὀ βουκουατἠαρἠ τεεγἠδἀν ἀρεπἐδζἠλεγἠν ἠρἀδεσἠνἠδἐ.

Πὀὀ γενκιαμἠδ Κἀμμεν ἠλἐ Μωρκλεσἠν κονουδδουγὀὀ ἠζὀὀνδἠν πἠρ ἠζὀὀν ἐβδἠλ ζουγὀὀρ τεμἠζ ἠδἠ· τομρουνδζἠζἠ ἠὀὀδἠρ ἠτμἠζ, Μωρκλἐβ Κἀμμεν γιανὀνἀ κεἠἠτ, γἠνἠ πἠρ γαδἀδἠζ θἀρμἠ δἠἠ. Κἀμμεν δἀχἠ, ἰσἐρ ἐσμἠ ἠτμἠζ πἠκ γιολὀὀνἠδἐ κἠὀὀρ θεγἠπ ἠλερουνεγἠ ἰρἀδἐ ἐγλεμεδἠ.

Χἀσἠνἠν Κυρὀνο Κἀμμεν ἠλἐ μὀὀλκἀἐτ ἐλεδἠγνἠδἐ, ἀἠἠτἠ κἀἠτἠνἠ ὀἠ δὀὀνὀὀσὀὀνὀὀ ἐἠρχ βἐ ἰρἀδἠ ἠτμἠζ χὀὀζἠ· κἠἠἠρἠκἠ; θζὀὀμἠἠνἠδἐ μἀἀἠζὀμὀὀδὀὀσκι, Κυρὀνὀ γἠνἠ θἀρμἠ δἠἠἠ. Κἀμμεν δἀχἠ, ἰσἐρ ἐσμἠ ἠτμἠζ πἠκ γιολὀὀνἠδἐ κἠὀὀρ θεγἠπ ἠλερουνεγἠ ἰρἀδἐ ἐγλεμεδἠ.

Χἀσἠνἠν Κυρὀνο Κἀμμεν ἠλἐ μὀὀλκἀἐτ ἐλεδἠγνἠδἐ, ἀἠἠτἠ κἀἠτἠνἠ ὀἠ δὀὀνὀὀσὀὀνὀὀ ἐἠρχ βἐ ἰρἀδἠ ἠτμἠζ χὀὀζ

ἐ ἀπτέστ ἀλμάκ ἰτζοὺν μεσκουσούν μακτοὺλ μερ κοὺμ Μουταφᾳ ἰλὲ Κεσκιλὶν πᾳγ χανεσνὶ Βαρσδηκ Χαρηνδᾳ χανεὶν ἀλτ κατηγσαὶ σοῦρκν δελικλὲν πὶς σιλᾳγ ἀπηλᾳρακ κουρσοὺν μερκοὺμ Χαζὶζ Μουταφᾳνὶν πα-ζαγὶ ἀρασηνδὰν κεζὶμὶζ βὲ ὁ σηρᾳδᾳ χανεὶν ἀπηηδὰν πὶλεμεδὶλεμὶ πὶρ σᾳχς τζηκουπ ἐδιλδὲ λισὰν ἰδερέκ κατζδηγὶ σιρᾳδὲ τεαηρὲ ὁληηδηγηνδὰν 3 ἐλ σιλᾳγ ἀτᾳρακ Τζαοὺδ ἀγὴ Μουταφᾳγὶ σᾳγ κουλαγηνδὰν οὐρμοὺς βὲ μουτεέσσηρκὶ βὲρ ἀκᾳκ βεῤᾳτ ἰτμὶζ, βὲ βουναν ἀδᾳμ, Ἐγρὶ πᾳζᾳκ πᾳγζαηηᾳ φιᾳν ἰτδιγὶ βὲ ἐλινδὲ πᾳρᾳκ πιμουλὴ πεγεᾳζ σᾳπλὴ ρεβὸλβεὶ ὁλδηγὴ, βὲ μεσκουσούν ὀρτᾳ ποιλοὺ οὐμουζλᾳρὴ ὁκ πᾳρᾳζ ἰνὸζὲ βὲ πᾳρᾳζ οὐζοὺν σᾳρὴ γεοὺζλοὺ βὲ σακὴ πηγτκλὴ βὲ διτλεριὶ ἰρὶ βὲ οὐζερινὸ ἀτὸζ φενκδὲ ἀπᾳ βὲ πᾳζᾳηηνδὰ σιγεκ κηὶ σαλδὰρ βὲ ἀγμχγνδὰ σιγᾳγ ποστᾳὶ ὁλδηγὴ ἀεροοὺλμηδὴρ.

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Εὐρώπαζὰ πὶτοὺν χαριδζὶ μεσελελὲρ κέττι σουκιρνὶζ ἰτμὶζ ὁλδηγηνδὰν χοκιουμετὶβρ δαχὴλδζὲ ὀσκαχατᾳ μουδαρᾳκ ὁλμᾳκ ἀρζουσοὺ ἰλὲ κεμᾳλὴ κεριὶ ἰλὲ ὀγρασὴρλᾳρ. Φρὰνσαὰδ ὀνουμουζδεκὶ Πᾳζὸρ κιουνὸ ἰδζᾳ ὁληνᾳδζᾳκ ἰντιγαπᾳτὴρ ὁμουμμὶ ἰτζοὺν οὐμοὺμ φηκαλᾳρ χαζὴηλαμμὶζ ὁληηλαρηηδὰν, δζουμχουσὶδὶ μουκαρηζλᾳρ βὲ βουλανζὲρὶσμ τεβατὶλερὶ βὲ πᾳχουσους Κηραλιγὲτ φηκρασηνᾳ αἰζ ὁλανλᾳρ, πὸὺ σηρᾳδᾳ Ἰαταρηγεᾳρ ὁλμᾳκλιγὴ νᾳζᾳρ -οὺ ἰτινᾳ ἰδὸρλᾳρ. Δζουμχουμὶδὶ δοστλᾳρὴ, ἰντιγαπατὴν μουσσιοὺ Κωνσταν τᾳρᾳφηηδὰν ἰδζᾳρασηνὴ ταλὶπ ἰτμεκδὲ πουλημιηλᾳρ. Βουλανζὲ φηρᾳασὴ ἰτὲ μούμα ἰλεγὶν, μουτεέφᾳ δζενεᾳλ Βουλανζὲ ἰλὲ νὲ δερέζὲρ ἐρδὲ ἀδᾳδεὶλὶ ὁλδηγηνὴ (βὲ χουσουσὶ, ἰλὲ 1889 σενεσὶ ἰντιγαπλᾳρηνδὰ, ἀνὴν τεπὶπλερὶ ἰλὲ ἰντιγαπᾳρᾳόν κεριὶ καὶδηγηνὴ) πὶλερὲκ, μεμουὺν κάμμαμακδζᾳρλᾳρ. Ἰγγὶλτέρᾳδα πᾳς βεκὶλὶ μουσσιοὺ Γλάδστων, Ἰρλάνδα λαιγασηηὴν Λορδλᾳρ κάμᾳρασηηδὰ κατοὺλ ὁληνοὺν ὁληηᾳμᾳγᾳδζᾳγηνᾳ χάλκᾳ πὶρ τᾳμ ἐρκᾳφ χασὴλ ἰτμεμὶζ ἰδουγνὸὲ, σάγετ φὲδ ὁληηᾳσὴ βουκουὶ πουλοὺ ἰσὲ, νὲ κιπὶ μουμμελὲδὲ πουληηᾳσὴ ἰτζοὺν τεδᾳτᾳ λαζὴμρὶγὶ ἰτιγᾳζ ἰδὶρ. Ἀλᾳμάνᾳ χοκιουμεῤὶ, Ρωσσία ἰλὲ Ἀυστρὶᾳ ἀγχεσὲὶ ἰτζοὺν τερεκκοὺρ ἰτμεκδὲ ἰλὲν πὶρδὲ Περλινδὲ χολέρᾳνὴν ζουχσυρὶνὶ χῆς ἰτδὶ ἰσὲ δᾳχᾳ ζᾳδὲ δηκκᾳτηὴ δᾳχὴλδζὲ τζεβὶρουὴ, κανούνοὺ δζεδὶδὶ ἀσκερὶνὶν ἰδζᾳπ ἰδεζγὶ μεσᾳρὶν πουληηᾳσηηὴ δουσουνούγερ.

Ἀυστρᾳ βὲ Μαζζᾳριστανδᾳ μεσελελὲρ 5 καδᾳρ δουζκιοὺν δεγὶλ βὲ Ρουμανὶλαρ χὲρ βᾳκὴτ ἰτζοὺν ἐτιρᾳζὶᾳρᾳδᾳ πουληηγὴρλᾳρ ἰσέδὲ, Ἐμπερατοὺρλᾳρὴ Φρανσὰ Ἰοσὴφ χαζρετλερὶνὶ ζιαδεσὶ ἰλὲ σερεκκᾳτ βὲ μουγαππὲτ δᾳσημᾳκδᾳ ὁλδηηλᾳρηηδὰν, πᾳδᾳκᾳζζᾳ χᾳρᾳκετδὲ πουληηᾳγεῤλᾳρ. Γᾳλὴηηὴ Ρωσσία τᾳχῆρεν βὲ πὶρρεν καβιλεμὶζ βὲ χὶτζ πὶρ κὶμᾳδεζ χὲδρ ἰτμὶζ δερέζὲδὲ, δαχὴλδζὲ μεσαλὶνὶν κιᾳρρισὶ ἰσλᾳχ ὁλμὴζ ἰδουγὶ χαλδὲ, ὁηκᾳτ ἰλὲ Εὐρώπᾳ πολετικτεηνᾳ ἀτρὴ νᾳζᾳρ ἰτμεκδὲδὲρ. Ρωσσία βὲ Ἀλαμὰνᾳ Ἐμπερατοὺρλᾳρηηὴν Δανιμᾳρκᾳδᾳ κιουσὺ σεδζεκλᾳρὶ τεεγὶδ εἰλεμὶζ, πὸὺνὶ Ἀυστρᾳδᾳ πὲκ εγιοὺ σουρετὶδὲ τελεκκὴ ὁλμὴᾳγερ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΤΤΙΓΕ

Ἀελεδζὲκ χᾳρτᾳ δζουμᾳ ἐχτεσὶ κιουνὸ Κοπενχᾳγὶ πὲλδεσνὶ Ρωσσία Ἐμπερατοὺρλοὺγὴ χανεδὰνὴ, πρένὸ δὴ Γᾳλ ἰλὲ 2 κερμεσὶ, δοὺνὸ δ' Ἰᾳρκ ἰλὲ ζεδζὲσεὶ βὲ Ἰσδεζὶ Νορδεζὶ κηραλζᾳδζὶ ἰλὲ ζεδζεσὶ κελεδζεκλὲρδὴρ.

— Ἀρσὶδουὲζ Στερανὶα Χᾳμπουρῤ τᾳκὶ ἰλὲ Προυζελὲ κελμὶσδὴρ μουσᾳσουν ἰλεῤᾳ Πᾳρὶζ βὲ Βὶεννᾳγὶα ἀδδὲτ ἰδεζὲκδὴρ.

— Μουσσιοὺ Κᾳρνὸ χαζρετλερὶνὶ ζιᾳρᾳτ ἰτμὶζ ὁλᾳν Ἰτᾳλιᾳ πᾳς βεκὶλὶ σᾳπηηᾳ μουσσιοὺ Ρουδὲνὴ, 40 κιουνὸ καδᾳρ Περλινὲ κελεδζὲκδὴρ.

— Σεμερκὲνδ Ὀὲ Τᾳκὰνὸ βὲ Πᾳμὲρ κηταλᾳρηηὴ κὲστ-ου κιουζᾳρ ἰτμὶζ οὐζερὲ χένοὺζ ἰκμᾳλὴν ταγσὶλ ἰτμὶζ ὁλᾳν Ρωσσία χαπτὶὲ νᾳζᾳρηηὴν ὁγλὴ μουσσιοὺ Βανόφσκὴ ἰλὲ Ρωσσία μεᾳρὶν μουὲτσᾳρηηὴν ὁγλὴ πρὲνς Βουλκόνσκὴ βὲ ρουφεκᾳσὴ πὸὺ δεφᾳ γιολᾳ σζηηκμηδᾳρδὴρ.

— Βενεδὶκ Ἐζιδδρηηᾳ κεζὲν Τζεχᾳρσεντὲ κιουνὸ κᾳρ γεφμηδὴρ.

— Πρὲνς Χανσὶ δοὺ πρὲνς πὸὺ χᾳρτᾳ ἰτζοὺδὲ Ἰτᾳλιᾳηηᾳ ἀζμᾳὲ ἰδεζὲκδὴρ μᾳ μᾳρὶ Ἰτᾳλιᾳδᾳ χγλὲρᾳ χᾳστελεγινὶν ἀρδᾳλὴηηὴ τᾳχνηᾳ ζηηνηηδᾳ Ἀλᾳκᾳνὲρᾳ πᾳχμὲὶ ἀππᾳσηηδᾳν πὶρὶ Ἰτᾳλιᾳηὴ ἰζᾳμ κηηημηδὴρ. σοὺ χαλδὲ βεριλὲδζὲκ ρᾳπὸὺ οὐζερὸὲ ἐγερ χολὶρᾳ κορκοσσοὺ βᾳρ ἰσὲ ἀζμὲὶ τᾳχσὶζ ὁληηᾳδζὲκδὴρ.

— Μᾳζζᾳριστᾳνὴν πὶτοὺν σμᾳλὶ τᾳρᾳρηηὴ σοὺλᾳρ πᾳσᾳᾳκ πὶρ τζοκ χανὲ μουνχεδὲμ βὲ ἀσχᾳτὴ μουτεᾳδζὲ τεὲρ δλιουελᾳδὴρ, χᾳσᾳρᾳτ κουλλὶδὴρ. Γᾳσὴ Γᾳλιλὶᾳδᾳ πὶρ κατζ νὲχρ δᾳδὲὲ κπρουὲλὲρ γιολλᾳρ χανελὲρ δουτζᾳρ χᾳσᾳρ ὁλμουὲ βὲ σιμενδουρῤ χᾳτὶᾳρ οὐζερὸὲ κήημὲ μεᾳρᾳβὲ κεσιμὶδὶρ.

— Παρισδὲν ἰσᾳδ ὁληηὴρσᾳι, ἰκὶ δενζὶ γεκδικεῤὲ ρᾳπὸ ἰτζοὺν πὶρ κανᾳλ χᾳρρη χᾳκκηνᾳ τεσκκοὺλ ἰτμὶζ ὁλᾳν σιρκὲτ Φρανσὴζ μουγενᾳλερὶ ἀρασηνδᾳ πὶρ μουσᾳπκὶ τερτὶπ ἰτμὶ-ὀὴρ σιρκὲτὶ μεζζᾳουρὲ πὸὺ μεσελεγὶ ἰδεγουγὲ κετοὺρκὲκ οὐζερὲ κᾳκὶ δενζὶ κᾳναλὴν νᾳμὴ ἰλὲ πὶρ γαζὲτᾳ τεεαὶζ ἰτμὶδὴρ.

— Μόσχᾳ—Πρὲστ χαττηγὴν Τορεσπὴλη χᾳτηᾳλὶᾳκὴ ἰλὲ Μόσχᾳδᾳν Βᾳρσοὺλᾳηηᾳ κᾳδᾳρ πὶρ χᾳτὴ κεπὶρ τεδκὶζὶλμεσὶ μεζζοὺν πᾳχς ὁλμᾳκδᾳδὴρ.

Ἀούστρια Ἐμπερατοὺρλοὺγοὺ.

Ἀούστρια Ἐμπερατοὺροὺ βὲ Μαζζᾳριστᾳν Κηρᾳλὴ Χᾳμπουγ—Ἀορὴν χανεδᾳνηηᾳν πιρουζὶ Φρανσὰ—Ἰωσὴφ—Κᾳρὸλς χᾳζρετλερὶ 1830 σενεσὶ Αὐγουστοσουν 18νὸζὶ κεὶονου δουνγᾳχὴ κελεὸὰ, 2 Δεκέμβριος 1848δὲ σανὸᾳλὶὲ χοκιουμετὲ κουὺν ἐιλεμὶζ βὲ 1854 σενεσὶ Ἀπρὶλιος 24ηνὸζὴ κιουνοὺ Παυλέρᾳ ὀσὸκαλᾳρηηὰν Μαζζωλιᾳν—Ζοζεφὴν κεμεσὶ Ἐμπερατοὺρὶτζᾳ Ἐλισαδὲτ—Ἀμαλὶᾳ—Εὐγενία ἰλὲ ἰζδιδᾳζὲ ἰτμὶδὴρ μουσᾳσουν Πλὲγχ χᾳζρετλερὶ Ἰσδεζὲ ὀρδουλᾳρηηὰ ζενεᾳλ ρουσσιὰ χαὶ ὁλουὲ Ἰγγὶλτέρᾳνὴν Ζαστὴρ, Ἰσπᾳνᾳνὴν Τοδᾳζὸὺτουρ, Προυσὶᾳνὴν Ἀγελνουδᾳρ νισᾳνλᾳρηηὴ χᾳμὶλὴρ.

Ἀούστρια βὲ Μαζζᾳριστᾳν κητᾳηηὴν μεσᾳχὲ σατγισὶ 625,557 κιλομετὲρ μουρεππινδὲὶρ νὸὺ φουσοὺ 41,245,329 κισγὲ πᾳλὴν ὁλμᾳκδᾳ βὲ πὶ χισᾳρ βουᾳτὴν κιλομετὲρᾳ 6 χιρουζ ἰτμὶδὴρ. Βᾳρᾳδᾳτὴν σενεδὶ 56 852028 βὲ μεσᾳτὴρὴν, δᾳ 568,275,521 φλορὶνὲν ἰτᾳρᾳτὶδὴρ. Ἀούστρια δᾳν χᾳρᾳζὲ ἰχρᾳδζὲ ὁληηᾳν ἐδγγᾳ βὲ ἐμτᾳνὴν πᾳδᾳ λουδζᾳκᾳρὴν, χυτδουτᾳτ, σεκὲρ, χᾳτᾳπ, γιοὺν ᾳᾳδὲν κεφεκουσὴν, κιζτελὲ, σᾳσπὴ, κτᾳγγὴ, ἰπὶκ, κοὲτουὶλερὶ, δεῤὶ, ὀδελᾳτὴν χᾳδελὲ τουτουν, βὲ μενδὲ-σᾳτὴν χᾳρᾳτὲδὶρ: ἰδγᾳλ ὁληηᾳν δᾳχὴ πᾳυπουν, κᾳγὲ, τουτουν, μᾳκινὲ, ἰπλὶκ, μουζὲχεῤᾳτ μενδὲὺν σᾳτὴν χᾳρᾳτὲ κοὺτσου μουχτελὲρὲ πὶρὶνὸζ, γᾳζ βὲ σιιρᾳτὲδὶρ. Κουδδὲὲ ἀτκερὲσὶ 394,349 νερᾳὲ πᾳ ἰ-ἰσέδὲ, βᾳκτὴ σεῤᾳδὲ πὸὺ μηκτᾳρ 2,152,064 κισὶ γε ἰτᾳλγ ὁλουγερ. Κουδδὲὲ πᾳχρὲ, μουχτελὴρ δζὶνὶ βὲ δζεσμᾳετὲδὲ ὁλᾳρᾳκ 140 κητᾳ σεριὲ χᾳρτᾳεδὲν ἰτᾳρᾳτὲδὶρκὶ, μεδζμοὺὶ χουδζουμλᾳρὶ 130,184 τον κλᾳτὸοὺσου.

ΔΑΧΗΣΙΣ

Γᾳκὴνὴ Ἀούστρια Ἐμπερατοὺρὴ χᾳφμετὶὲὶ Φρᾳνζᾳκοὺς Ἰοσὴφ χᾳζρετλερὶνὶν γεῤμὶ βᾳλᾳδὲτὶνὶ μουσᾳδὴὴ ὁλμᾳγὴὴ δδδὶὲτὶ μουσᾳσουν ἰλεῤᾳ σεριὶ ἀσᾳλὲτὶὴὴ βᾳχὴν δοὺ Κἐλιτς δζιᾳπτλερὶ τᾳρᾳρηηδὰν Πογζοὺν δεῤὲὲ βᾳκὴ σιᾳρᾳτᾳγᾳνὲ σαγισεῤὶ πὶρ ζιᾳρᾳτ κεσὶὴὴ ὁληηᾳδζᾳγηνδὰν ἰκτὶζᾳ ἰδᾳνλᾳρὶ σὶμᾳδὲὲ δᾳδὲτᾳνᾳρὴὴ ἰσᾳλὰ κᾳὴηημὴὴδὴρ. Πὸὺ μικᾳσεπὲτὲ Σὰν Μᾳρὶ ἰκκὴὴ σισκοὺὲ ὀζᾳρᾳ κᾳὴηηᾳδᾳζᾳ ἀγνὲὲν σοὺρᾳ Ἀούστρια βὲ Μαζζᾳριστᾳν μουτεπᾳρᾳννᾳ μουκεμμὲὶ πὶρ ζιᾳρᾳτ βᾳρὶὴὴδζὲὲδὴρ.

— Κουδὸὺὲ σεριὶ Ἐρνὴνὶ Πετρὴγὴ ρουτπετὶὴὴ Ἀστὸὺ ἀρὲνὴ χᾳζρετλερὶ Δέρε σᾳᾳδὲτὶ μουτεδὲὲζὴζὴᾳν πὶρ κᾳζὸὺ κιουνὸ κᾳδᾳρ σὲχρὶ μεζζουρὲὲν χᾳᾳκὲτ ὀδὲὲζὴζὴᾳν.

— Σᾳμὴὴστᾳν σεριὶ μουσσιοὺ Βελμηρὲὲτ Σᾳλὴ κιουνὸ σᾳπὴζᾳὲὴν σεχμμὲὶζ κεὶμὲὶζ, βὲ σᾳρᾳᾳὲ μᾳᾳλᾳχᾳτχᾳζᾳὴ μουσσιοὺ Τουρχὲν ἰλὲ χᾳμὲὶζὲ νᾳζὴὴὴ δδδὶὲτὶὴὴ Σᾳλὴ πᾳᾳὲ χᾳζρετλερὶνὶ ζιᾳρᾳτ ἰδᾳρᾳκ ἰσμᾳτνᾳμὲὶὴὴ κὶοστᾳρμὲὶδὴρ.

Χᾳὴὴὴὴὴὴᾳὴ χᾳκὴὴὴὴ ἰτζὴὴὴζ, ὁληηὴὴ τεδᾳπὲὴὴ τεν κὲὴὴὴὴὴ πὴὴ κᾳτ δᾳχᾳ τεεὴὴ ἰτμὲὴὴ οὐζερὲ ἰζὴὴ ν δᾳχᾳὴὴὴὴ νᾳζὴὴὴ πὸὺ κεὲὴὴ Θεσσᾳλὴᾳᾳ ἀζμᾳὲ ἰτμὲὴὴδὴὴ.

— Ρὴὴμὴ χὴὴὴὴδὴὴ σουᾳὲὴὴ μουτᾳνᾳτνᾳδὲὲ ἰδζᾳὲ ὁληηᾳν Ρὴὴμὴὴὴὴὴὴ

τηλεγραφ μελινέ ναζκερν Μόσχα μητροπολοτου βερατ ιτμισδήρ.

— Γιρρηνκί εφρτή μινασιπέτι Πλε Οικ. Πατοιάρχης Νεόφυτος εφένδι χαζρετλερί που ιχέυν ακάμα ούστου Γαλάτασα Χριστού Σωτήρος Εκκλησιασηνδα βε σαπαλλαν άγιος Γεώργιος Φωτηρής εκκλησίασηνδα χαζήρ πουκληναζζάκδηρ Λειτουργίαγι Σωτήρος Χριστού Εκκλησιάσηνδα άγιος Ηρακλείας εφένδι χαζρετλερί ιζζετ ιδεζζέκδηρ.

— Ρωσσίανηρ Φιλανδία ογλατιεντιβε πουλουναν φουκαρά βε ζοραχνήν τεχδίν ιχτιγιαζζλερί ιτζούν, Φιλλανδία αφγιεπίσκοποσου Αντώνιος εφένδιναν τάχτη ριγιζετιτιλδε γήρ πίρ κοινσηγλερδε πιρέρ σύγουθέτ τεσκίλ ολμουσόδηρ.

— Τζμυρδε γολέρανην ζουχουριυδέν δολαγι, 15 κιζιν λουκ πεχρζίν τουτηλμασή ιτζούν εκκλησίαλαρδε κετζέν Παζαρ κιζινου τεντιχατ ολμουσόδηρ.

— Ορτά κεμαλετλι καρηνήν πιασί μιλλετιαιζ χαιρετχανελερί εφρεσίασηνα μουραδζαττάλε, ιόπου χαιρετχανελερδ 50 λίρα ιλνέ ιτμεκ εφκιαρηνδά πουλιηνηγηνή πίλ πεγιάν σουρασηνή δαχή ίλαδε ιτμισδίοκι, τεζζιλίλε βε σάιρ ινζζέ ιδλήρ ιλέ πίλα σούζ ρέτ τζαλημάκ σύζρέ χαιρετχανελερέ καπούλ ολμησήν.

ΧΟΛΕΡΑ

Πουκρίζ 14. Αΰγουστος 12σινδέν 14συνέ καδάρ Ιπρατλδέ 43 εσκί βέ 27 γενί βουκουάτ βε 22 βεφατ ολουπ μουσταπινδέν 5ί ογλουλεσιμζ βε 33σί δερδεστ τεδαδί ολημακδάδηρ. Σιιεδε 52 εσκί, 43 γενί βουκουατ βε 17 βεφατ ολαράκ χαστελερδέν 5ί ογλενιλζ, 73σί τεδαδί ολημακδάδηρ. Δζερναδδόδα 10 εσκί, 9 γενί βουκουάτ. Γαλαζδά 3 βουκουάτ βε 1 βεφάτ Αΰστριανήν Ναδδέρενα δεγρινδέ γενί 1 βουκουάτ βε Λατινδέ άμελεδέν 2 κισί χολέραδαν βεφατ ιτμισδήρ. Μαζζαριστανδάν κελμιζ ολουπ Κολμλέκ καζαη δζιδρρηζδακί καργελερδέ ιλτιζζλέ ιτμιζ ολάν άμελέ χανελερί μουαγενέι τηπηπή ταχτγρανα αλήγκηήδήρ. Ναγαρονδά Αΰγουστος δτεψδάν 148ί κιζζν 25 βουκουάτ ολουπ πουλαρδάν 9σί βεφάτ ιτμίσδήρ.

Μουντερίκ μουλχατηνδάν 3ί6ν καζσηνδα Ιούλιος 29συνδά 2, βε 31ινδέ 4 βε Αΰγουστοσσυν 1ινδέ 3 βεφατ βουκουσί πουλουπ άνδεν σόνρα βουκουσι πουλμαμηδήρ. Πάπραδα Ιούλιος ότουζυνδάν 31ινέ καδάρ 2 μουσάτ 2 βεφάτ βε Αΰγουστος 1ινδέ 3 μουσάτ 1 βεφάτ βε 1κιτινιδέ δαχή γιάλήνηή 1 βεφάτ βουκουσί πουλμούδήρ.

Τζμυρδέ κετζέν Παζαρ ιρτεσί άκσαμηνδάν Σαλι κιζινου άκσαμηνα καδάρ 4 βουκυάτ 5 βεφατ ολμούδήρ. Παζαρ άκσαμηνδάν παζαρ ιρτεσί άκσαμη νά καδάρ βουκουσί πουλαν βεφιατηρ μηκδαρή :8 εδί.

Κλαζομέν μεβαριδατή Καλάϊ σουλτανιέδέ 24 σκατ ιχτιγιάτ καραντίνασηνα τατί τουτηλαδζακλαρ ή κιπί, Πειρούτ ταχρουζχανεσιν δέ κελενλέρδε μουκγενέι τηπηπεγέ τατί ολαδζακλαρδήρ. Κέζα Τζιγανδά χολέρα ζουχούρ ιτδιγινδέ Αζζήρ δενιζζί μεβαιδατή Σινωπδά καραντίνα πεκλεγεδζέκδήρ.

Πουκρίζ 15. Ιπραϊλδέ Αΰγουστος 13 14συνί καδάρ 27 βουκάτ 22 βεφάτ Σούλινα δά 43 βουκουάτ 17 βεφάτ Τζερναβόδα 9, βε 3, Γαλαζζδά 3, βε 1 βεφατ βουκουσί πουλμούδήρ.

Πεστίν 15. Πεστλινδέ ζουχούρ ιδέν χαστελιγίν Ασία χολέραση δλδηγγνά δαίρ τατιπλέρ ραπόρ βεφμιλήρδήρ χαστελέρ λεχλί άμελέ κουρυζζίδήρ.

Νικολάτεφδε Αΰγουστος 13δέ 3 βουκουάτ βε 1 βεφάτ Προγζάσκαδα 25 Ιούλιοσδαν περού 17 βουκουάτ βε 11 βεφάτ ολμούδήρ.

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ

Γαλάτασδα Κιουρεκζίλερ δζιαδδεσιندε κρέν Γεγγανδε 8 νάμρολη δδαδά κιουτάϊ δλληνλή δλληνκν Διδασκαλική αδελφότης μεχφεσλού Αλέξανδρος Γεωγγέδης παραφνηδάν ιδαρί δλληνκιδά πουλνιόλή, μουαλλίμ βί μουκλλιμλεριν τεδδιεσινί δερ δχτέ ιδέρ. Ανωιτζούν, κερέκ δαχιλδέ βε δερέκ χαριδζδί πουλνιόν μεκτίπ ιφραγέκ βε βικαλλερί μεζκιζζήρ γιαεζυγκενγέ μουραδζζάτλα, υεκτιπλερί ιτζζίν μινασάπ χόδζαλαρ ιτζζιμαλινιάτ δστιγζάλ ιδαπιφλήρ, γιαχνά ιστεδιιλερί χόζζλα ιτζζούν Αδελφότησαν μείσινί δεραλτι μουκαμνανέ ιλ. μεεζζυνιέτ βεραπζζιλήρ.

Γιαζζυγκενέ χήρ κιζζν σακάτ 3δίν, 11ί καδάρ ανζζήκδήρ.

ΤΕΛΔΖΟΥΠΑ ΣΑΓΙΑΝ ΒΟΥΚΟΤΑΤ

(Μαδάδ.)

Μεκτουπ Νιζδέτε βαρδιαδά φαμιλγιασή Ολγαγια πεδεγι τακαρηνδάν μεκτουπ βεριλίρ, βε άκουδουκδα κιδέρεμ δζιδαβπηή βερίρ άνδζακ πέν γιαλγηνζλήκδα κιδέ.ειμ σιζλέρ πενί κιστουρμελίπιντζ δέρ. Πουνούν δζτερνέ 21 Ιούλιος 1893 σαριχνδέ Άνκαρα τακικί ιλέ γιολά τζηκαζζακλαρηνα δαίζ κατν πεδεγι δλάν Σπύρο Ιορδάν ογλού τακαρηνδάν δαμαδί πουλουνάν Κυργιάκο Αβραμίδήηε τακδίμ ολουμάκ σύζζέ πίρ μεκτουπ γιαζζάρ. Πού μεκτουπού χ" Α. Ι. Χουδαβερδί ογλού μεκτουπού δερουνανέρεν πόστα ιλέ Σταυπολά κιονδεριλζέρ χ" Α. Ι. Χουδαβερδί ογλού δαχή δλ μεκτουπου άλδιγγηνδά Α. Γ. Κουρπαντζόγλου μαγαζασηνά κιστουρδουκέ Κυργιάκο Αβραμίδης δραδα πουλουνούν κενδί έλι νέ μεκτούπ βεριλδικάδε Α. Γ. Κουρπαντζόγλου δαχή χαζήρ δλδγγή χαλδέ μεκτουπού πακαράκ σόν δερεζζέλερδέ μεινωνιέτ ιλέ άνλαγίπ βέ ανλατδιριλα ράκ τεσεκκούρεν πατινί δαλλάρ. Πεδεμα ιδαρέ ιλέ ανλατδιριλάκι πού κιζζν γιάγιοδ γιάσηγ φαμίλγιασηή Σταμπολα κελιρλήρ άνηγιτζούν ιχαμέτ ιδεζζέκ μα χαλενίζ λαζζιμδίρ αιδέλμα πακαλήμα δεγερέκ τααρίφ ιδαλδικδέ καπούλ ιδαρετινί βερίρ. Πουνούν σύζρενέ μεσκούμ Κυργιάκο Αβραμίδης βέ περατέριν ρεπα λουκατλαρηνδάν γίνε Νιζδέλι Δειμίρ ά.ιάκ δγλου κιζζ Ιωάν βέ χ" Α. Ι. Χουδαβερδί ογλού δαχή πίρ λικδέ κιδέρέκ Φενζζαντζιλάρ γιδκουτσού Ρίζα πασα κονάγη καρδουσηνδέ ρούμ φαμίλιαλαρηνήν ότσομ δουκλαρ; κονάκ δερουνινδέν πίρ δδα πεγενιλήρ τεμιζλενιπ ταγτασινίν γιναμαστηνά καρζζ βεριλέρ; πάσεμα γιολζζουλαρ γιά πού κιζζν γιά γιάσηγ μούτλακα κελιρλέρ βαπορά κιδίπ κασπιλάγιν δεγιου ίσα ρέτλε σαλενδικδέ ζέετ ίσαρεί ιλέ πασινί σαλλαρσού χαλδέ γέρ κέε μαγαλνέ ταγηλκήρ χ" Α. Ι. Χουδαβερδί ογλού κενδί μαγαζασηνά βαρδικδά ινσανέτ πατηηνδά αδεμί πουλουνάν Βασίλισσα δαχή τεντιχάτ ιδέρκι, πού κιζζν γιάγιοδ γιάσηγ μούτλακα γιολζζουλαρ Σπανπολα κελιρλήρ πουνούν ιτζζίν ακσάμ βέ γιάσηγ ακσάμ κιοπρουδέ πεκλεμελίπιντζ δεγερέκ ειμίρ βεπιλμισάρ.

Ιούλιος 29 ταρικί πεντζσεντέ κιζζν Χαιδδρ πασά βαπορου κιοπρουγέ κελδιγιντδέ βαπορδά γιολζζουλαρ πίρ σακτ μηκαδρί πεκλερλέρ ήρ ξλι Κυσγιάκο κελσίνδε γάνκι μαχαλέ ταγσίς ιτμίζ ισέ ολ μαχαλέ κιτσινλέρ ιτζζίν πάδεμα ούμουζλερίνί κάτ ιδέρέκ μεεγιουζ χάλ ιλέ αδζαπα νέ ολδου δεγερέκ. Αγλαγαρακ βαπορδάν τζηκμαγιά κεντιλεριτζέ καραρ βεριλέρ ειμια νέρεγε κιδεδζέγιζ δεγερέκ μουταλία σύζμνδέ ιχέν χ" Α. Ι. Χουδαβερδί ογλουνούν αδεμί Βασιλάκι καρδήλαρηνά τζηκαρ πίρ κιζζν εδέλι καραρ βεριλμιζ δλάν κονάγα κιδζενίν σαάτ γιαρημηνά κιοτουσύρ πρακήρ σού χαλδέ 5, 6 κιζζν σακλαρδαέρ ξλι Κυργιάκονούν βιζζουδι μεδδανδά ταριχέδεγιν κιοροσυμές.

(Πακηγεσί βίρ).

ΤΗΛΕΓΡΑΦΔΑΡ

Κοπενχάι 15. Ρωσσία Ίμπεραατορού Φεδεγιουσγι σεραγιενδά μουσαήβ δλαδζαγήνδα [illegible] σεγιζζίν γιγτάμηνδα Αλμάνια Ίμπεραατορού Γιλιέλμος χαζρετλερί Κοπενχαγά κελουπ [illegible] Κηραλήνά ιαδέι ζιαρέτλε πίρ κιζζν μπαρίν [illegible] ζζάκδήρ.

Παρίς 15. Ρέισι δζουμχούρ μουσεμ[illegible] Κεσγιά χαζρετλερινίν τάχτη ριγιζτεντδέ ιδζτιμα [illegible] λίστ βουκελαδά τιμούρ γιαλλάρ ιυπασή ιτζζούν χαζιδζε ναζαρετνέ μεεζζυνιέτ ιτσαγνα καρζζ βεριλμίδήρ. Βερνίκ κορρεζυνδέ πάλήκ αδή μαδδεσιندέν δολαγή Αμέρικα χόκιومەتι ιλέ Ιγγιλτέρα δόδλετί ά ρατηηδα τεχεδδούς ιδέν ιχτιλαρή φάσλ ζημηνηδά. Παρισδέ ιδζτιμα ιδέν χιγγέ ι χκουσυγέ καραρηνδιρμιζ ισέδε μεέλι καραρ χένουζ μαλιούμ δηγίλδήρ.

Πέτερσπουργ 15. Δζρπχανενίν μεσκουκάτ δαρπιζημηνδά μουραδζαατ ιδενλερίν κουλτζελερινί βιλεσιμοκάτη άτηκαηνήν καπουλί βέ σιμ μεσκουκάτη εζζνεπιενν Ρωσσία τεδαδουλού πεγιανναμέι Ιμπεραζτιμρί τάχτη μεμανυνιετέ ιλήγιηήδήρ.

Βιεννα 15. Χαρζζέ ναζηρή Κόντ Καλνόκη πουιζζύν Ίσελ κάπληζζαηνδαν Βιέναγια αδδέτ ιτμίσδήρ. Αΰστρια ισκάντ πάνκασηη γιούζδέ 5 φαζζία Λεσπόν Βόρδεμπέρ τιμούρ γιολού ταχδιλατηνή γιούζδέ 4 φαζζία ταχδιλάτη δζεδζέδε ιλέ μουπαδεγιέ μουπασσρέτ ιδεδζέκδήρ.

Ραγάζζ (Ιοδζζέρίδε) 15. Ρουμανία Κηραλή πύραγγα κελδί.

Γάλατα πόρσασή

Κονσαλίτ.	Γρ.	24	1
Γασφιέ	»	19	
Ὀσμανιέ.	»	—	—
Σιμενδουφήρ.	Φρ	84	62(
Καρμέζζα		51	20
Μεδζιδιέ φωρκή		108	
Πεδζίκ ιλέ σάγ		100	3
Μεσαλίκ ιλέ σάγ		97	20
Ίγγλ-Ζ.Λίρασή		110	7
20 φράνκ		87	17
Πέλ (δζεδιέ Ρούς Λίρασή)		89	35
Καγιέ Ρούς (χαρτόν).		8	75

ΚΑΒΑΙΔ—ΟΥΣ ΣΕΛΑΣΕ

Δουστούρου ταχγήρ, Δουστούρ-ούλ κηραέτ.

Τούρκτζε τααλίμ βε πεαλλουμίν ένσαλίμ βέ κεσιρμέ γιολκγή κιοστερίρ.

Τάζζι τερτιπί ιατιζζτήνδζα χιαζ πίρ κελιμεσινί μουτεδιάν γιαλιήζ δκουμασή μιμκίν δλάμαζ.

Ίλρεπί, φαρισί, τουρκιγί πιρπιλερινέ καρηδήρμαζ. Νέ δκουγγάν βέ νέ δκουδανέ άσλα ζαχμέτ βέ γεορζουνλούκ ιιρμέζ.

Ένν χιοιτζούκ τζοδζουκλαρή δαχή γιγιρμί χιουνδέ σερτέστζζε γιαζζιπ δκουμαγά αλήγτηρήρ.

Βέ νίχαγετ σύτζ αιδά χιοιτζούκ κιατίπ σύνδαν βέ ικτιδαρνί καζανδιρίρ πίρ σύσσύλι γάιρι μεσχούδ-ουλ-εμσάλδήρ.

Δουστούσυλ ταχγίρ 5 γρούς βέ Δουστούρυλ κηρατίν κηρατέι τουρκιγεσί 5 βέ κηρατέι αρεπιγέ βέ ραριγεσί πιρλικδέ ιλαράκ 7 1/2 γρούς φιγιατλέρ ιλέ σατήλήρ: μεκτεπλέρ ιτζζίν κιουλλιγέτλε ιστιρα βουκουιιδά γέρ σύτζ δζουζζουνδέν πεδέρ γρούς τενζιλάτ ιδζρά ιδιλίρ.

Ούμούμ τεπζζιτσιν Γενί δζαιιδέ ποσταγανέτ άκμιρέ καρσουσυνδα 3 νόμερολο μαγαζά δλουπ Δέρ σααδέτλε Γάλατα κιτάπδζηλαρηνή δζούμλεσινδέ πουλουνουρ.

1894 τενεσινέ μαχσούς, δζεπδέ δαδήμάκ ιτζζούν σύράκ κηρτά δλαράκ, Ίγνατιάδης εφένδι παραρηνδάν γουκί σύλ γουρσύρ τουρκί σύλ ιπαρέ τάπ δλνιν Ηιεραλόγιον Γαλάτασα Καβαζλάρ ιτζζινδέ 278 νόμερολυ μαγαζαδά φιρσύζτ δλημακδάδήρ.

ΔΟΚΤΩΡ
ΧΙΝΔΑΙ ΝΕΒΑΠ ΑΛΙ ΧΑΝ.

Χινδλί Κεχάλ μααφούρ Νεβάπ Αλί Χάν μουδέτι μεδίδέ φένν Κεχαλιγή μεμαλίκι σαρκηγεδέ κεμάλη μουδεφρακηγέτλε ιδζρά βε τατήπκ ιδούπ πάδε Σιαμ ιδάσηνδα βέ θιλαγιάτη σαιφεδέ χήρ κιονέ κιζζ χασταλήκλαρηνή βέ Κούζ ιδάκτηνα κεζζούρ δρασα δαχή γιγιρμί τέζ σενελίκ πίρ κάτζ ήμανίν κιζζλεριιι τεδαδί ιλέ πού κερέ Δέρι σααδετέ κελερέκ Κουλέ καπουσηνδα Τεκέ γιολουνδα 631 νόμερολυ χανεγί ικμεκτιαχ ιτιγκί ιτδιγί βέ Χινδιστανάν δζεπτινέ κιοζζούμ κιρδδουγί χήρ νέδ μουαλεμπιν βιρουδ ιτμέκλε κενδουσινέ μουραδζαατ ιδεδζέκ μαστιλουνίν χήρ κιούν σαπάχλαν σαατ 16ένδε καρζζ ιτμιτζ ήγλαδιγί ιδαστηνδα καπούλ ιτδιγί βε Τζέχαρσεντέ κιουνλερί σαπάχλαιν σαατ 10ένδε 5 καδάρ φουκα ά βέ μουχαδζιπί μεσζάνεν τεδαδί ήγλεδιγί ιίλαν δλημήγγερ.

ΜΟΥΚΙΜ Η-Η-ΑΛΑΝ

Νέδσεχιρ, Ούρκιουπ, Συναδόν, Ένεγγι, Μελεκοπού, Κέλδέρι ταραβλαρηνά Δέρ αλιεδέν ίρσαλ ι λουμαδά πουλουναν δένκ τζηκη βέ πουνλαρά μεμασή χήρ νέδ εδάδάτ βέ ιδγιαί μουτιφερικανν, κιάφεσινι Άγαρα ταρικι ιλέ τεσλιμινδέν 15 κιζζ σονρα μαχζλι μαχσουσλερινέ σαλιμαν τεσλιμ ι γιαγιετ πίρ μονασάπ σύζζρέτι ναχλιέ ά.χζ δλουνμα σύζζρέ Άγαραδα πεδεριμ βέ Νέδσεχιρ ιλέ πάλιο δέ ζικο δλουνάν μαχαλλερίν κιάφρεσινδέδε μινασι δεκιλλεριμ βασηγεσή ιλέ τεπλιμιτδιρεδζεγιμδέν τεριρέ ραγτίτ πουγιουραζζάν, ραγτιτλού μουστεριλεριμζίν Τεσδζηλαρδά Ζαχρεδζιλερδί 37 νόμερολο μαγαζαμιζζά μουραδζαατ ιτμελερί ιλάν δλημνοζ.

Δέρι αλιεδέ, 7 Ιούλιος 1893.

10 Κωνσταντίνος Χά Ιωσήφ
Καλίνογλου.

Κενδισινέ κιοστεριζζ δλδηγηήμ ζ μουσααδατδάν πίλ ιστιραδέ νομηκηζζά χαρακτέ ιδέρέκ, ραγτεπλού μουστεκλεριμζζί ιγράλ ιδέν Περικλής Περαδίηεν, γαζέτασηζζήν ιδαρεσί ιλέ χιζζ πίρ μινασιπετί δλμαδδηγηήν βέ χέρ κιμίν γεδινδέ Περαδίης παραρηνδάν ιμζαλανμιζζ μακπούζ πουσουλαστή ζουχούρ ιδέρ ισέ καπούλ δλούνμαγαζζαγηήν εόμμμμ μουστεφλερμιζζέ ιλάν ιδέρζζ.

ΛΙΣΑΝΗ ΟΣΜΑΝΙ ΔΕΡΣΙ

Οδυσάλι δζεδίε ούζερινέ δζ πίρ βαλέτ ζαρφηνδά οδυσυλί βέ μαχαρεί.ί πίρ χόδζα παραρηνδάι λισάνη Ὀσμανιγί ταχιιλ ιτμέκ βέ γιάγιοδ εβλαδ.λιρηνά ὅρερμέκ ὀρζοδ ὅρεν.λερι ματθαμηζδά μουραδζιάτ ιτμεκερί ιλάν δλημνοζ.

Μούμα ιλέζ χόδζα χήρ κέδ εβράκ, λεβαζ χ βέ σαίρεγε Ρουμζιαδαν Τουρκδζεγε βέ Τουρκδζαδεν Ρούμζιαγια τερδζυμά ιεδιγί κιπί σιλέν ζαμανηνδάν ἀκδαμιά κιαδάρ σαπαλάρ ιλέ μεστεπλερδί βέ χατελερδέ δέρς τεαρίφ ιτμεγί δίρ σχδέ ἐλλέρ.

Ν. ΑΝΔΡΕΙΔΜΕΝΟΣΟΥΝ
Κεπίρ φωτογραφχανεσί.

99. Σταμπόλ Σουλτάν Πεγιαζίτ. 99

Τερσίμ ολμημάκ ιτζούν μιναφίπ μουσααδέ.

Μεχαρέτι φιδζ-ίλ γαγγέ ιλέ πούνζζα σενεδέν περού τερσίμ ιδέν μουσσιού Ἀνδρειωμένος σεπαδέτ κεμαλετινδέν περού κενδού ελά ιλέ πινλέρδζερσίμ τερσίμ ιτδιγινδέν φωτογραφζζηλγγή ἐζ χέρ δζιχέτζζε σενατκιαρανέ ιδζρά ιτμεκδέδήρ. Ἀνήν ιζζούν χέρ κίμ παλάκ βέ μουκεμμελί σουρετδέ μουδαρακηγιεσί χαλζ φωτογράφ τζηκαρτιάκι ἀρζού ιδέρ ισέ μεζκιούρ φωτογραφχανεγί ζιαρέ ιτσοζ..

Μούμα ιλέζ ζαδλέρ ιλέ τζόλαρηνή ιγγάλ ιδέν φωτογραφζζηλαρδάν ιτζζινάπ ἐτμελεριιι σύμουμά τασδιέ ιτδιγί κιπί, μούραδζαάτ ιδούπ 12 φωτογρόφ ἀλαδζζαλλαρά 2 σεκιλδέ βέ 6 ἀδέτ ἀλαδζαλλαρά 1 σεκιλδέ πρόδα βέ μουσέτρί μεμνούν δλμαδήγη χαλτέ τεκεράφ πρόδα κιοστερμεγέ βέ μαγαζανήν μουουδάτ δλάν φιατλαρηνδαν γιούζδέ 20 γρούς τενζιλλ ιλέ γιαπμαγά τεαχούδ ιδέρ. Ρεσιμλέρ κιδνεσλί χεδαδά νάσηλ παρλάκ βέ τεμιζ δλουρλάρ ισέ, πουλουτλού βέ πούς χεδαδά δαχή μουδαφρακ δλουρλάρ.

(Ἰαν.)

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΟΧΑΡΤΩΝ
ΑΔΕΛΦΩΝΤΣΑΟΥΣΗ

Εν εφ πόλει, οδός Τουτούν κιομρούκ ἀριθμός 14.

Κιούζελ βέ ινδζέ τζιγάρα κιαγιεδί μερακλήλαρηνα (Τσαούς ογλού) φάπριασηνδαν τζηκκαν βέ πίρ κεμί δεμιρί ἀλιαμέτι μαχσουσεσι ιλέ τεφρίκ δλουνάν ιπεκδέν μαιμούλ τζιγάρα κιαγιδινί ιδιιμεδεριιί ταδιιγέ ιδέριζ.

Τσαούς ογλού τζιγάρα κιαγιδινί πού καδάρ σενεδέν περού ιαζζαρ δλδηγή ραγιέτι σύμουμιγεγέ πινάεν σοχρετινδέ Ιστιραδέ μακσαδί ιλέ πίρ τζόλ τακλιόλερί τζηκαρηημής δλδηγηηνάν μουστεριλερι ποτλέ φενα βέ σηχχατα μουζήρ κιαγηδλαρδάν βικαγέ βέ ποτλέ τακλιδλερινδέν ιχτιράζ ιλέ βε ταδεκκί ιλέ Τσαούς ογλού κιαγηδλαρηνή ἀεεί δεμιρι ἀλιαμετίνι χαδί δλαν-λαρηηδά πιτσύνκιαγηζλαρήν σύζεριندέ μουρεκκεπαιζβέ δαμκα σουρεντινδέ ἀλιαμέτι μεζκιουσέ ιλέ περαπίρ Τούρκδζε Τσαούς ογλού ιπαρεσι γιαζζηλμτζ δλδουγουνδαν. Ιστανπόλ σύνδανλή κιαγιδλαρηνδάν δαχή γίνε Τσαούς ὀγλού ιπαρεσι ιλέ περαπίρ ιχι αιγιαχ ἀλιαμέτ τουλουνδουγουνδάν πού ἀλιαμέτι μαχσουσαλαρά σηκάτ πουγιουρουλμασηνή ριδζλα ιδέριζ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518930817-17/fragment/page=3

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΛΑΡΗ

1893 Απρίλιος 26 Τετιπάρεν γενί ιλλανί καδάρ σφρίλαν̆ή

Μεβκηφλίρ	Κατάρ 24 σαπή χεγρ.	Κατάρ 4 σοπίχ γρ.	Κατάρ 26 ἀκαὰ μ γρ.	Κατάρ 6 σαπὰ γρ.	Κατάρ 8 σαπὰ γρ.	Κατάρ 14 ἀκεὰ γρ.	Κατάρ 10 ἀκπὰν γρ.	Κατάρ 12 ἀκὰν γρ.
	ἐστιγ γρ.	ἐστιγ γρ.	ἐστιγ γρ.	ἐστιγ γρ.	ἐστιγ γρ.	ἐστιγ γρ.	ἐστιγ γρ.	ἐστιγ γρ.
Γάλ. κιοτρούν χαρ.	11	12 5	7 35	2	4 30	11 30	6 25	10 30
Καδάρ-ποσά μουδ.	11 25	12 30	8	2 25	4 55	11 55	6 50	10 55
χαρ.	11 42	12 39	8 16	2 36	5 15	12 5	7	11 5
Κιζιλ Τοπράκ »		12 47	8 26	2 44	5 23	12 13	7 8	11 13
Φενέρ πιγτζέ »		12 51	8 31	2 48	5 27	12 17	7 13	11 17
Κιβζ εσκί »		12 56	8 37	2 53	5 32	12 22	7 18	11 22
Ἐμίν κιοι »	12 2	1 1	8 45	2 59	5 38	12 28	7 24	11 28
Πουτάρδζι »	12 14	1 16	8 57	3 8	5 47	12 36	7 33	11 36
Μιλλετσέ »	12 25	1 22	9 11	3 20	5 59	12 48	7 45	11 48
Καρτάλ »	12 40	1 36	9 27	3 34	6 13	1 2	7 59	12 2
μουδ.	12 51	1 45	9 38	3 43	6 22	1 11	8 8	12 11
Πενδίκ χαρ.	1		9 48					
Τοῦζλα »	1 26		10 15					
Γκεγιικλέ »	1 50		10 42					
Ἀλί ισκελεσί »			11 10					
Γαβσανδζίλ »	2 28		11 22					
Κίρικε »	2 45		11 40					
Γιαρημδζά »			12 5					
Γουτσὸν τσιφλ. »	3 26		12 22					
Δεριντζί »	3 36		12 33					
Ἰζμίδ μουδ.	3 52		12 50					
χαρ.	4 7							
Πογοὸκ δερβέντ »	4 45							
Σαπάνδζα »	4 14							
Ἀδὰ Παζάρ »	5 40							
Κάβε »	6 52							
Ἀκ χισάρ »	6 58							
Μεκεδζέ »	7 32							
Λέφκε »	8 3							
Βιζίρ χάν »	8 42							
Πιλεδζίκ »	9 37							
Καράκιοι »	10 43							
Ποζγοὸκ »	11 15							
Ἴν ὀνοῦ »	11 55							
Τζάκοφ χισάρ »	12 25							
Ἐσκὶ Σεχίρ. »	1 3							

Μεβκηφλίρ	Κατάρ 1 σαπὰ χ γρ.	Κατάρ 3 σαπὰ χ γρ.	Κατάρ 21 σαπὰ χ γρ.	Κατάρ 5 σαπὰ χ γρ.	Κατ 7 ἀμεὰ γρ.	Κατάρ 23 σαπὰ γ γρ.	Κατάρ 9 ἀκὰν γρ.	Κατάρ 11 ἀκὰν γρ.
Ἐσκὶ Σεχίρ χαρ.						9 40		
Πλοκοὸρ Χισάρ »						10 25		
Ἴν ὀνοῦ »						10 55		
Ποζγοὸκ »						11 31		
Καράκιοι »						12 6		
Πιλεδζίκ »						1 43		
Βιζίρ χάν »						2 23		
Λέφκε »						3		
Μεκεδζέ »						3 30		
Ἀκ χισάρ »						3 58		
Κάβε »						4 56		
Ἀδὰ παζάρ »						5 15		
Σαπάνδζα »						5 43		
Πογοὸκ δερβέντ »						6 20		
Ἰζμίδ μουδ.			10 45			6 35		
χαρ.			11 4			6 52		
Δεριντζί »			11 15			7 3		
Γουτσὸν τζιφτ. »			11 22					
Γιαρημδζά »			12 3			7 49		
Κίρικε »			12 16			8 1		
Γαβσανδζίκ »			12 27					
Ἀλί ισκελεσί »			12 59			8 42		
Γκεγιικλέ »			1 22			9 6		
Τοῦζλα »			1 51			9 30		
Πενδίκ μουδ.	10 30	12 30	2 2	3 45	5 35	9 40	7 49	10 29
χαρ.	10 41	12 43	2 15	3 55	5 46	9 53	8 1	10 43
Καρτάλ »	10 55	12 57	2 34	4 9	6	10 10	8 16	11
Μιλλετσέ »	11 7	1 9	2 48	4 20	6 12	10 24	8 8?	11 15
Πουτανδζίκ »	11 19	1 20	3 3	4 30	6 22	10 36	8 40	11 25
Ἐρένκιοι »	11 23	1 24	3 8	4 34	6 26		8 44	11 29
Κιόζτεπε »	11 28	1 30	3 14	4 39	6 31	10 46	8 50	11 34
Φενὲρ πιγτζέ »	11 32	1 34	3 19	4 43	6 35		8 54	11 38
Κιζιλ τοπράκ »	11 39	1 41	3 27	4 50	6 42	10 56	9	1 11 45
Χαιδὰρ παδὰ μουδ.	11 45	1 50	3 40	5 3	6 55	11 10	9 10	12 5
χαρ.								
Γάλ. κιοτρούδδοὸ μουδ.	12 10	2 15	4 5	5 28	7 20	11 35	9 35	12 30

ΦΕΝΕΡ ΠΑΛΤΖΕ ΣΕΦΕΡΙ

ΔΟΛΙΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΛΕΡΙ

ΑΝΑΔΟΛΗ																								
ΚΑΤΑΡ																								
ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ	Ν.501	Ν.505	Ν.509	Ν.507																				
	Σ.	Δ.	Σ.	Δ.	Σ.	Δ.																		
Γέβνετα κιτρούσι χαρ.	3	5	6	35	8	40	10	30	Φενὲρ πιγτζέ	χαρ.	4	40	7	42	10	30	11	5	42					
Χαλδὲρ ποσά	μουδ.	3	30	6	50	9	5	10	55	Φενὲρ σουμπεσί	χαρ.	4	47	7	49	10	37	11	11					
	χαρ.	3	35	6	53	9	10	11	12	Κιζιλ τοπράκ	χαρ.	4	51	7	53	10	41	11	15	49				
Κιζιλ τοπράκ	χαρ.	3	42	7	1	9	18	11	20	Χαλδὲρ ποσά	μουδ.	4	58	8	—	10	48	12	57					
Φενὲρ σουμπεσί	χαρ.	3	47	7	5	9	22	11	24		χαρ.	5	3	8	5	11	10	12						
Φενὲρ πιγτζέ	χαρ.	3	53	7	11	9	28	11	30	Γέβνετα κιτρούσι μουδ.		5	38	8	30	11	34	1	32					

Ἐσκὶ σεχιρὸὲν Ἀνκαρᾶγα χαρακὲτ ἰδεζὲκ καταρλαρὶν ἐλιανὴζήρ.

Κατὲρ 122 σαπὲχ ἐστιγ	Μεβκηφλίρ	Κατὲρ 121 σαπὲχ ἐστιγ
Ἀζιμὲτ		**Ἀδιμὲτ**
Ἐσκὶ σεχὶρ χαρ. 12		Ἀνκαρὰ χαρ. 11 40
Ἀκ πινὰρ » 12 52		Σινταζκιοὶ 12 45
Ἀλτοὸζκιοὶ » 1 40		Μαλὶ κιοὶ » 2 7
Πιλὶλι ἀχλὴρ » 2 31		Πολατλὴ » 4 2
Σαρλιοὶ » 3 49		Πιλὶλι κιοπ. » 5 3
Πιτζὶρ » 4 50		Σαζλὴρ » 5 37
Σαζλὴρ » 5 40		Πιτζὶρ » 6 25
Πιλὶλι κιοὶ » 6 22		Σκρὴ κιοὶ » 7 34
Πολατλὴ » 7 32		Πιλὶλι ἀχλὴρ » 8 44
Μαλὶ κιοὶ » 9 17		Ἀλτοὸζκιοὶ » 9 43
Σινταζκιοὶ » 10 31		Ἀκ πινὰρ » 10 23
Ἀνκαρὰ μουδ. 11 23		Ἐσκὶ σεχὶρ. μουδ. 11 12

ΔΙΣ ΤΑΠΗΠ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΡΣΑΛΑΝΟΓΛΟΥ

Κατταρόζλαρδὰ μουσιοὺ Κωστάκη Σταυρδπουλος ἰδζζαχανεσινδὲ Νόμ. 55.

Μεκτέπι τηπηρὲ σαχανὲ μεζζυνλαρηνδὰν ὁλουὲ μουδδὲτι μεδιδεδὲν περοὺ σεχρμιζδὲ ἰδζρὰ ἀμελιατὰ δεδὰμ ἰδερὲκ κέντι μεχαρὲτ ἐιλεγὲν ταπίπι μούμα ἰλέτι Ι. Ἀρσλάνογλου ἐρένδὲ πού δερὰ μουσιὸζ Σταυρόπουλοσοὺν ἐδζζαχανεσινὲ νακλὶ ἰτμιὲ ὁλδηγηνὴ μουστερὶλερινὲ ἴλὰν ἰτδὴγὶ ἀιπὶ οὐμουμὰ δαχὴ πεγὲν ἰδέρμι, δισλερὶν χὲρ πὶρ χαστελικλερὶνὶν τεδαὐιτσινὲ δὲρ ὀχτὲ ἐιλέρι, ἀγχηγὶὰν δισλερὶ ἀγχὴ χασὴλ ἰτμεκσιζὶν τζηπηρδὴρ, τζουρουκλερὶ δολδουρούρ, βὲ φεννεν νὲδ ἰδζὲδ Ἀμέρικα οὐσουλίνδζι δζεδὶδ ὀλὲ ἰμαλ βὲ βὰζ ἰδὲρ. Μεζζεφὴρ ἐδζζαχανεδὲ ἰτὶ δισλερὶν χαστελικλερινὲ μάχαοὺς χὲρ νὲδ ἰλαδζλὰρ φιρούχτ δλημακδὰ ἰδιυρὶ κιτὶ χὲρ κιρὶν παπίπι μεσχουὴρ μουσιοὺ Μισὲλ δαχὴ ἀλενδὲν ἀκσαμὰ καδὰρ πουληφιακδὰδὴρ μαμὰ Πλεϊχουμὰ φουκαραλαρὴ μεζζὶζἀνεν χὲρ σαλὶ βὲ ὄζσομὰ κιουνλερὶ πακμακδὰδὴρλαρ.

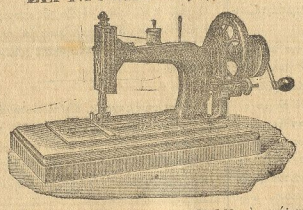
Μουτεδζὲμ

Κὲρὲκ Τοὺρκὶζδεν Ρούμεζιαγια βὲ κὲρὲκ Ρούμδζαδαν Τοὺρκὶζεγιὲ χὲρ νὲ ὀδρὰκς μακσατὰπ. **Ἰαδζὲχ** *βὲ σάῤῥε τεράζομὶ, γιὰχοὶ τανζιμὶ τεδιρμεγὶ ἰκτιδὰσὴ ὁλαν̆λαρὶν̆ ματπάμηδὶ μουφαδζὰδὲ ἰτμιὲ ἰλὰν ὁλουνοὺρ.*

Χὲρ φενζὶχ ἰλὲ μεμνοὺν καλαδζὰκλαρηνὰ κανὶ ὁλσηνλὰρ.

Φαμιλιαλαρὰ βὲ τερζιλερὲ μαχσοὺς

ΒΕΡΤΑ-Ι-ΜΙΗΝ ὅεκὶς μάκινελαρὴ



Πὶρ μουδδὲν περοὺ μαχρούρ ΒΕΡΤΑ-Ι-Μ νάμ γάφρικανὴν ἰμὰλ ἰτμεκδὲ ὁλδουγοὺ ὅεκὶς μάκινελαρὴ ὅζοὶμλε κουλανανλὰρ παραφηγὸὰν μὲδ ὁλουμαστὴ ἰλὲ μεζκεῤῥὸρ μάκινελαρὴν ἐιλιγὶ ταῤῥὸὴν ὁλουμοὺσὸὴρ βὲ ἄσλα πὸζουλμὰκ βὲ γιὰχοὺ ταιμρὲ μουχτὰζζ ὁλμακσὴζὴν 15—20 σενὲ πὶρ δεδὰμ ἰσὴλεγὶεδζεγὶνὶ μεζκεῤῥὸρ φαφρικα ταχοὺδ ἰδὲρ.

Μεζκεῤῥὸρ μάκινελαρηνὶ γιὰλὴηηζζ δεπὸζὶ-σασυ ὁλὰν Δέρι σααδὲτδὲ Πιαγτζὲ καπουτηνδὰ Ὑμὲρ ἐφένδὲ χαηηνδὰ Ὀρὸσδὴ-Πιὰν βὲ κομπάνιαση ταραφηγδὰν ἐχδὲν φιὰτ ἰλὲ φιβὲχ ὁλουνοὺρ. Οὐζερινδὲ Βὲρταιμισμὶδλιαγιαν μάκινελαρταλλιδὴρ

Ματπαμηζὰ

Σατηλὴκ ὀλὰν κιταπλὰρ.

Δζεφρακιὰρ	Γρ.	40	Μουτενεβὲδὶ	»	2
Σειτανὴν Ἀμουδζαζαδεσὶ	»	30	Δζογραφὶα	Γρ.	3
Ταμὲὶον Ὀρθοδοξίας	»	30	Τεζκιρὲ Ναπολέων	»	2
Ἐπὶνὲ νιζαμαμεσὶ					
ἐὐαγγ. Ἰωάν., Ματθαίος,				»	2
Λουκᾶς βὲ Μάρκος	»	25	Χειὲτὶ Κωνσταντινὲ	»	2
Κανὸνὴ Μουδακκὰτ	»	30	Νοὺρι Ὀρθοδὸξια	»	1
Κιτάπὴ Ἰησοὺ (1—28ζιλδ)	»	20	Ἴλμι ἀχλιὰκὴ σηπηγὶὰν	»	1
Χαμὶὶ Ὀρθοδὸξία	»	10	Τρὲὶζ Ἱεράρχηι	»	2
Ἡρσεστὶοὺ Μάρθα	»	10	Βαλὶδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	»	2
Δεφτὶρ οὐσουλὶ	»	10	Ἐσμὰρ ουὶ χαταὶκ	»	2
Παππὰ Χριστὸφορος	»	10	Ταμὲὶον Ὀρθοδὸξίας	»	30
Σειρὴν	»	8	Ἱστορὶα Γεωγραφὶας	»	5
Προσευχητὰριον	»	6	Νὲα Μὲθοδος 1—2	»	5
Διθὰνὴ Ταλὶπ	»	5	Παιδὶκὴ ἠθικολογὶα	»	5
Χοὺσνὶ ἀχλιὰς	»	5	Πλοὶαρχος Παὺλος	»	5
Ταζὰπ	»	5	Πρῶτ. γνῶσεις Γεωγρ	»	5
Βαργεμὶζ	«	5			

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Ἀζεδζαχρὶζζ, τεζγνὰτ. σαατζὶ).

11 Νοὺμ. τζαρσουὶ κιπιρδὲ Ἀγνεδζιλερδὲ Νοὺμ. 11

*Οὶμοὺρ ἐχνὶλὶ μουχτεοφεριγὲ βὲ δέρι σααδετδὲ βὲ βιλιγετλερδὲ βὲ μεμαλὶκ σοὺρεδὲ πουδὶνὰν κεφρετλὶ μουυτεπὶρ μουστεριλεγιμιζὲ ἐσκὶ Κουμπαγιαγὶν χωσαπλαυὴ καποὺλὶλὶ, ὶοὶ δεδὰμ ἰδεδζεγιμιζὶ βὲ Ἐὺρὼπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίγιερ ἀκὸ ἰτδὶγιμιζὶ μουνα-βεζεταμελὲρ ἰκτιζασὴηδὶα μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χωσαπηὰ ὁλσρὰκς, φὰπρικα φιατὶλὲ τυιμδὲρ βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὁλδηγηηιζὶν βὲ ἐχδὲνιγὲτὶ φιὰτ ρακαπὲκ καποὺλὶ ἰδὲρ δερεδζεδὲν ζιγιαλὲ ὁλουὲ, χαλιγὶ ἰγφὰλ μασσαδὴ ἰλὲ πὰτκαλαρὴν ἰχτιγὰρ ἰτδὶγὶ ὁλουὲ, χαλιγὶ ἰγφὰλ μασσαδὴ ἰλὲ πὰτκαλαρὴν ἰχτιγὰρ ἰτδὶγὶ Αἰκιδὰυσὶοὺ, καὺ-σνὲπὶρ κιονὲ λουζυμὶ ὁλμακσὴζὴν, γαγὲτλὲ ἐχδὲν φιατλὰρ ἰλὲ σατδηηιηζὴὴ ἰλὰν βὲ ἰστεγετλερὶν Τζαρσουὰδὰ Ἀγνεδζιλερδεκὶ σουυυπεμιζὶ τεὰρὶφ ἰλὲ κέσπὶ κανὰτ ἰτμελὲ ἐιὶνὶ φεδζὰ ἰδέρὶζ.

Χὲρ νὲδ πιλεδζὶκ, κουυπὲ, γουζὶοὺκ, χαρφὶτζὰ, μεδαλὶὸν, ἐλμασὰὴ βὲ σαδὲ κερβαὶλὴκ, σαὰτ κουτεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὲ) 14 βὲ 18 κηρατὶλὴκ ἀλτοὺνδὰνἀλτοὺν σαὰτ, χρονομὲτρο, ρημοντοὺαρ! Ἀγγὶλὶ μαλὶ) βὲ ἐλμασὰὴ, γαλὶδηζὶὴ, κονμοὺς βὲ νικελὲδὲν μαπροὺὶ σαατλὰρ σοφὰ ἰτζοὺν σουσλοὺ τζὰὴρ σαατλὰρ, παρομὲτρο (μιζὰν -ουὶ χ βὰ), μουσικὴ τὲ γνατὴ, χαλὶς κουμουσδὲν ἐνδὰὴ τακημὶὴρ -ουὶ χ βὰ), μουσικὴ τὲ γνατὴ, χαλὶς κουμουσδὲν ἐνδὰὴ τακημὶὴρ

Μεζκοὺρ μααμουλὰτ ὀτοὺζ σενὲδὲν περὶ πού τιδζαρετδὲ πουληνοὺρ, τεδζιρεδ, βὲ καζαμὴς ὀλὰν σενὲδὲ οὐτζ ἀὶ Κὸρὼπαδὰ δολαὶσὰν μουχτιρμὶζ ταριφὶ βὲ ναζαρὲτὶ ταχτηηδὶ γραπὶλὶδηηνὸὰν, ζιαρφὲτ, μετανὲπ βὲ ἐχδὲνιγὲτὶδζὲ σουρὲτὶ ματὶλουπεδὲ ὁλδηηηὴ τεριὶν ἐιλὲριζ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΧΑΝΕΣΙ.

Ἰστανπολδὰ Σουλτὰν Πεγζαηηδὰ Κιοκτζουλλὲρ πασὶ, φωδαγηηδὰ 99—Νοὺμερ—99

Μουσσοὺ Νικολὰκὴ Ἀνδρειωμένοσσουν ἰὸπου Φωτογρφχανεσὶ τζηπαρδὴηὴ Φωτογρὰφ ρεσιμλερινὶν παρὶὰκ, πενζὶὴρβὲ δζ χὲρ δζιχὲτ σαναατχηραηὰ ὁλδὴηὴ δζὸὴμλεὶν μααλουμὶδὶρ.

Μουσσοὺ Νικολὰκὴ Ἀνδρειωμένος γιτιμὶ πὲς σενὲδὲν περὶ Φωτογρὰφ σαναατηνδὰ πουλουνουὶ, σιμδιγεδεγὶν 30—40 πὶν ρεσὶμ τζηπαρμὶὴδὶρ.

Μουσσοὺ Νικολὰκὴ Ἀνδρειωμένος ἰπρὰζ ἰτδὶγὶ δηκατδὰν δολαγὶ Φωτογραφχανεσὶ πιρινδζιλὰκ δερεδζεσινὲ ἰχρὰζ βὲ οὐμουμὶὴν ραρτετὶνὶ δζὲλπ-ου ἰκτισὰν ἰτμιὰδὶρ.

Χὲρ πὸὶ βὲ χὲρ σεκιλδὲ βὲγὰρετ ἐχδὲν φιὰτλαρ Ρεσιμλὲρ τζηκαρηλουὺ.

Μὲζκοὺρ Φωτογραφχανεγὶ σουρὲτὶ μαχσουσαδὰ χεμὰεχρὶλεριμὶζὲ ταδὴηὴ ἰλὲ, γιὰλὴηὴ πὶρ ζιγὰρὲτ ὁλουνοὺρ ἰσὲ, πεγζατηηιμὶζὶγὶ νὲ κὰδὰρ κερδζὲκ βὲ δοῤῥὴ ὁλδὴηὴνὰ κανὰτὴηὴμὶὴλὶ χαὴὴλὰ ὁλουρ

Τύποις Ἀδελφῶν Μισαηλιδῶν.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518930817-17/fragment/page=4